



Acc no 19719

رباعیات

LIPPAIRIE - ADAMI

TENEBRA

صور

CHECKED

حکیم عمر خیام

بضمیمه

ترجمه خال حکیم

مرکز فروش

طهران خیابان ناصریه

طبعه و کتابخانه نهضت شرق

۱۳۰۸

شرح حال  
و  
حکیم عمر بن خیار

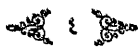
حجة الحق خواجه امام غياث الدين اوالفتح  
عمر بن ابراهيم خيام كه يك از مشاهير حكماي  
بزرگ و فيلسوفهاي سترك ايران بود و در اواخر  
قرن پنجم و اوایل قرن ششم هجرت مي زیسته -  
مورخين و مولفين مولد و مسكن اورا در نيشاپور  
كه يكي شهر هاي مهم و معتبر ان زمان بوده  
دانسته اند و با سلطان جلال الدين ملكشاه ساجوقي  
و پسرش سنجر معاصر بوده تاريخ ولادت مشكوك  
است و اغلپ بين سال ۴۱۷ و ۴۴۰ دانسته اند

## حرفه و تخصص خیام

در باره زندگانی خیام روایات بسیاری  
منقول است - برخی او را پسر خیمه دوزی دانسته  
گویند و بعضی فخر و پریشانی [ حرفه ] پدر را  
پیشه کرد باین مناسبت تخصص و نام خانوادگی او  
خیام گردید مخصوصاً در مقدمه جبر و مقابله خود  
حکیم نام وی [ الخیامی ] ذکر شده است

## همه در میان خیام

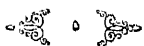
گویند خیام باخواجه نظام‌الملک وزیر و  
حسن صباح همدرس بودند و از طفولت این  
این سه نفر برای زندگانی آینه خود عقد قرار  
دادی بسته که هر يك از آنها بر ربه و مقامی عالی  
رسند رعایت آن دو را منظور دارند - چون



نظام المالك بوزارت سلجوقیان برسید حکیم و حسن  
 صباح را بخود خواند و بوعده خود وفا کر و  
 حسن صباح براو خیانت نمود و خیام بکوشهائی  
 از نیشابور قانع شد با این احوال برخی از مستشرقین  
 این مطالب را کلمی رد کرده و مخصوصاً ایام جوانی  
 این سه رفیق دبستانی را مقارن هم نمیدانند

## معلومات خیام

خیام علوم فصاحت و بلاغت - فلسفه و طب  
 و ریاضیات و منطق و غیره را فرا گرفته - گویند  
 ابو طاهر نامی و سایل تحصیل ویرا آسان نمود  
 و در ابتدای امر یک ریاضی دان و منجم در - ه  
 اول زمان خود اشتهار یافت و در سنه ۶۷۴ قمری  
 بامر ملکشاه سلجوقی با هفت تن از رجال با  
 صلاح تقویم پرداخت و این هشت نفر مطابق وظیفه



ماموریت خود را در نهایت خوبی انجام دادند -  
 یکی از تغییرات مهم این منجمین آغاز و  
 تجدید شدن سال یضی عید نوروز است که آن  
 روز و ساعت معین را موعظ تحویل اقباب برج  
 حمل قرار دادند - در صورتیکه سابقاً عید نوروز  
 در وسط برج حوت قرار داشت

## پیشگوئی خیام

خیام پیشگوئی هم مینمود - نظر باینکه  
 در قرون وسطی این علم باهیت ثوام بوده لذا  
 پیشگوئی خنام چندان مهم و شکفت آور نخواهد  
 بود زیرا که در اروپا همین علم وجود داشته است  
 از پیشگوئیهای حکیم دو ققه-ره را  
 ذکر کرده اند یکی در عصر سلطان محمد بن ملک شاه  
 که وقتی آن پادشاه عزم سفر نکار داشت - چون

احتمال برف و طوفان میرفت [ شاه ] و اطرافیان  
از انقلاب هوا بیم داشتند. سلطان از خیماسنشارت  
کرد و او برای وقت معین وعده هوای خوش داد  
شاه در روز معین حرکت کرد و در تمام آن  
مدت آسمان صاف و آفتاب و نا مراجعت از شکار  
کاه بی اندازه خوش گذشت

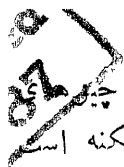
دو مین پیشکوئی خیمای دربار خود گفته است  
نظامی عروضی در کباب چهار مقاله خود  
مینویسد که خیمای در سال ۵۰۶ بشهر باخ در  
کوچه برده فروشان در سرای امین بوسعده خواجه  
امام عمر خیمای و خواجه امام مظفر اسفرازی را  
ملاقات کرده و من در آن مجلس عشرت از خیمای  
شنیدم که کت کوره ن در موضعی باشد که سالی  
هوبار درختان بران گل افشانی کنند - زمانی

بگذشت و در سال [ ۵۳۰ ] به نیشاپور رسیدم چند سال بود که ناان بزرگوار روی در نقاب خاک کشیده بود چون او را بر من حق استادی بودادینه بربارش رفتم و یکی را با خود بردم که خاک او بر من نماید - مرا بکورسنان حیره بیرون آورد و بر دست چپ گشتم دز بای دیوار باغی مزار حکیم را بدیدم که درختان امرو و زردالو سراز ان باغ بیرون کرده و چندان برک و شکوفه بر خاک او ریخته بود که خاکش در زیر گل نهان شده بود ویرا یاد آمد ان حکایت که بشهر باغ از او شنیده بودم گریه بر من مستولی شد که در بسط عالم و اقطار ربع مسکون او را هیچ جای نظیر نمی دیدم ولی با این احوال نظامی کوید که دانشمند خود تقیده به پیشکوهی نداشته نظر بدینکه صفحات این کتاب



گنجایش طول تحریر و اجازه تفصیل شرح حال را  
 نمیدهد لذا از محتویات بعضی کتب که شرح حالات  
 حکیم خیام را ذکر کرده اند خود دارے و بقسمتهای  
 لازم که در تاریخ الفی مسطور و آخرین مآخذ  
 بروفسور [ ژو کوفسکی ] مسنشرق روسی که حقاً  
 تحقیقات عمیقی راجع خیام کرده - کوید حکیم عمر  
 خیام از پیشوایان حکمای خراسان است اورا در  
 حکمت قریب بمرئیه ابوعلی سینا میدانند از تاریخ  
 فاضل شهر روزی معلوم میشود که ولدوی در نیشابور  
 و اباء او نیز نیشابوری بوده اند و بعضی اورا از قریه  
 شمشاد نواب بلخ دانسته و برخی مولدش را در قریه  
 بسنک من نواب استرآباد میدانند و اغلب حیات خود  
 را در نیشابور بسر برده است

خیام در نشر علوم و تصانیف چندان اثرات مهمی  
 ظاهر نکرد و آنچه اورا مشهور کرده است - رساله



موسوم بمیزان الحکم در بان یافتن قیمت چیزهای  
مرصع - دیگر رساله مسمی بلوازم الا مکنه است  
موضوع آن رساله در یافتن فصول اربعه و علت اختلاف  
هوا و بلاد و اقلیم و از اکثر کتب وی چنین معلوم  
شده که مذهب ناسخ داشته است اما ابن قفطی مینویسد  
که به تطهیر حرکات بدنی تزکیه نفس انسانی کوشش  
میکرد و سیاست مدنی را بر قواعد یونانی لازم میسپرد  
و بهمین جهت صوفیان او را از خود میدانند

گویند در نیشابور مدرسه کهنه بود از برای  
عمارت آن خران خشت میکشیدند - روزی حکیم در  
صحن مدرسه با جمعی طایفه راه میرفت یکی از آن  
خران بداخل مسجد نمیامد خیم چون این حال بدید  
نفسی کرد و بجانب خن رفت و ندیده کیت  
ای رفته و باز آمده بل هم گشته

نامت زهیمان نامها گم گشته

ناخن همه جمع آمده نم گشته

ریش از بس کون در آمد دم گشته  
خر داخل شد از حکیم پرسیدند سبب چه بود گفت  
روحي که نفاق بجسم ابن خر گرفته بدن مدرس  
این مدرسه بود نمیتوانست در اید اکنون دانست که  
حریفان او را شناختند خود قدم بداخل مدرسه نهاد

## فقر و پریشانی حال

بس از فوت ما کشاله زیج بکه خیام درست  
کرده بود خراب شد و کار خیام از رونق افتاد  
و گویا رساله خبر و مقامه خود را در هفت ابام  
پریشانی تالیف کرده چنانکه در مقدمه آن باسان بازی  
میلوید ما شاهد بودیم که اهل عام معرض شده بدسته  
که عده شان کم و محنتشان زیاد بود این عده محصور نیز  
در طول زندگانی سخت خود هم شانرا صرف تحقیقات

و اکتشافات علمی نمودند ولی اغلب دانشمندان زمان  
 ماحق را با باطل میوشانیده از حد نزو و پرو ظاهرداری  
 تجاوز نمیکنند ان مقدار معرفتی را نیز که دارند -  
 برای اغراض پست مادمی بکار میبرند  
 و اگر شخصی را طالب حق و ایشار کنند صدق  
 و ساعی و در ردو باطل و نرك و تزویر بینند تمسخر  
 و استخفاف میکنند - گمان میرود که علت این شکایتها  
 نامساعدی روزگار در زندگانی ناکوار او باشد  
 با این احوال خیام هرگز منت کسی را  
 نکشیده و مانند سایر شعرا معاصر خود مداح امرا  
 و بزرگان نبوده بلکه برخلاف بواسطه ازادی فکر و  
 زبان آنچه میخواست می گفته است و از مخالفت دیگران  
 اندیشه نداشته - این دانشمند نسبت به بنی نوع بشر  
 عقیده خوبی نداشته و از این جهت حتی المقدور دامن  
 از مصاحبت یاران بر میچید: چنانچه در این باب رباعی

گفته است - خیام علاوه بر دوستان و هوا خواهان  
دشمنان و معاندان زیادی هم داشته است  
خیام بعزم حج بمکه مسافرت کرد و در بغداد  
اهل علم بر او جمع شدند پس از مراجعت از زیارت  
کعبه کاه در باغ و زمانی در نیشابور بسر برده و در  
سال [ ۵۱۷ ] هجری در شهر نیشابور وفات کرد

### مقبره لا حکیم

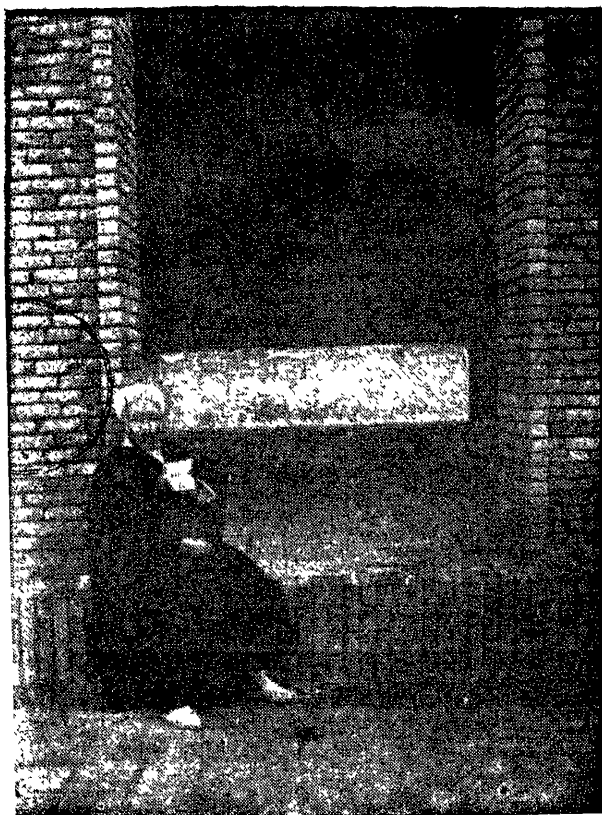
عمر خیام در طاق نمای امامزاده محمد  
محروق است . امام زاده محمد محروق رابع در  
باغ بزکج است در چهار هزار ذریعی نیشابور آنچه  
مسلم است در اواخر سلطنت شاد طهماسب اول صفوی  
در ۹۸۶ تعمیر شده و بار بخت تعمیر آن نیز در چوب  
در منبت است .

شاهزاده محمد هاشم میرزا افسر [ نایب

رئیس مجلس شورای ملی و رئیس انجمن ادبی ایران که در سنه ۱۳۳۳ هجری قمری بریاست معارف و اوقات و فوائد عامه خراسان منصوب بودند موقوفات امامزاده محمد محروق را که مجهول التوله بود چون کاملاً بمصرف تعمیر سیدان متصدیان وقت گرفته و از عواید آن بمصارف تعمیر امامزاده رسانیدند و همچنین برای مقبره خیام هم که جزو آنجا بود نقشه طرح و پایه‌هایی گذاشتند که بنای عالی ساخته شود لیکن چون از طرف بعضی اعتراضاتی رسید اجرای نقشه متروک و متوقف گردید تا آنکه سال بعد که خودشان به نیشابور مسافرت نمودند راه حل پیدا نموده که معترضین هم قانع شدند بدین ترتیب :

که حلو طاق نما را پایه گذاشته در بگذارند و بشکل مخصوصی ساخته شود و در طاقمای طرف دیگر هم بهمان اسلوب بسازند تا از رونق این بنای عالی کاسته

نشده بلکه بواسطه این دو گوشوار بر تزئینش افزوده  
شود این بود که جلو هر دو طاقه ساخته شده و  
به شکل مقبره در آمد بطوریکه در گـ را از صفحه مقابل  
نمایان است





## آثار و مؤلفات - خیام

۱ - رباعیات فارسی اوسته که شیوه خصوص و معانی عالی فلسفی انها را ممتاز و پسندیده خاص و عام نموده - این اشعار با سنه مختلفه ترجمه و طبع شده است

که موجب مزید اشتها رو می گردیده  
۲ - رساله ایست در جبر و مقابله که یکی از دانشمندان آلمان موسوم به [ ویکه ]

آنها بفرانسه ترجمه و در سنه ۱۸۵۱ در پاریس بطبع رسانده در این کتاب خیام صحت استعمال طریقهای هندسی را برای حل معادلات جذر و کعب نشان داده است

۳ - رساله ایست فی شرح ما اشکل من هیدرات  
[ کتاب اقلیدس ] که در کتابخانه [ لیدن ]

در نهالاند - محفوظ است -

و تا کنون ترجمه و چاپ نشده

۴ رساله ایست زبان فارسی در وجود که با اسم  
فخرالدین بن مؤیدتالیف نموده که در موزه بریتانی  
در شهر لندن موجود است

۵ - مختصری در طبیعیات

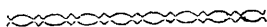
۶ - رساله ایست در کون و تکلیف - این سه  
رساله را شهر زورس به خاتم نسبت داده  
۷ - زیج بابکشاهی است که خاتم یکی از مؤلفین  
آن بوده

۸ رساله فی الاخیال المعرفه مقداری الذهب و الفضة  
فی جسم مرکب منیهما که در کتابخانه کونا در  
آلمان موجود است



شاهزاده حسینعلی میرزا ساعد نیری حکمران سابق نیشابور

# رباعیات حکیم عمر خیام



طهران

طبعة نهضة شرق

مطبعة نهضة شرق  
طهران  
۱۳۰۵ هـ

## رباعیات حکیم عمر خیام

- ۱ -

آمد سحرے ندا ز میخانۂ ما  
کای رہد خرابائی دہوانۂ ما  
بر خیز کہ یرکنم پیمانہ زہی  
زان پیش کہ یرکنند پیمانۂ ما

- ۲ -

ابن دھر کہ بود مدتی منزل ما  
نامد بجز از بلا و عم حاصل ما  
افسوس کہ حل نگشت یک مشکل ما  
رفیم و هزار حسرت اندر دل ما

- ۳ -

بر خیز و سا بنا بر اے دل ما  
حل کن بحمال خوبشن مشکل ما  
یک کوزه می یار با نوش کنیم  
زان پیش که کوزه ها کنند از گل ما

- ۴ -

چون عہدہ نمیشود کسی فردا را  
حالی خوش کن نوا این دل شدار را  
می نوش بنور ماه ای ماه که ماه  
بسپار بنابد و زیاند ما را

- ۵ -

چون مرده شوم بپاده شوئید مرا  
بلقن ز شراب و جام گوئید مرا  
خواهبد بروز حشر جوئید مرا  
از خاک در میگردہ بوئید مرا

- ۶ -

ساقی قدحی که کار سازست خدا  
در رحمت خود بنده نوازست خدا  
می خور بهار و بار طاعت مفروش  
کنز طاعت خلق بی نیازست خدا

- ۷ -

قرآن که مهین کلام خوانند او را  
که گاه نه بر دوام خوانند او را  
بر گرد پیاله آینهی روشن هست  
کاندر همه جا مدام خوانند او را

- ۸ -

گر می نخوری طعنه مزین مستانرا  
گر دست دهد توبه کنم یزدانرا  
تو فخر بدین کسی که من می نخورم  
صدکار کنی که می غلامست آنرا

- ۹ -

هرچند که رنگ و روی زیباست مرا  
چون لاله رخ و چو سرو بالاست مرا  
معلوم نشد که در طریخانه خاک  
تقاش ازل بهر چه آراست مرا

- ۱۰ -

باطل میگفت ماهی در تب و ناب  
باشد که بجوی رفته باز آید آب  
بط گفت که چون می و گشنیم کباب  
دنیا پس مرگ ما چه دریاچه سرآب

- ۱۱ -

چندان خورم شراب کاین بوی شراب  
آید ز نراب چون روم زیر نراب  
گر بر سر خاک من رسد مخموری  
از بوی شراب بهن شود مست و خراب



- ۱۲ -

روزی که بدست بر نهم جام شراب  
وز غایت خرمی شوم مست و خراب  
صد معجزه پیدا کنم اندر هر باب  
زین طبع چو آتش و سخنهاى چو آب

- ۱۳ -

روزی دو که مهلت است میخورم ناب  
کین عمر گذشته در نیای دریاب  
دانی که جهان رو بخرابی دارد  
نو نیز شب و روز زمی باش خراب

- ۱۴ -

مائیم نهاده سر بفرمان شراب  
جان کرده فدای لب خندان شراب  
هم ساقی ما حلق صراحی در دست  
هم بر لب ساغر آمده جان شراب

- ۲۴ -

این گنبد لاجوردی زربن طشت  
بسیار بگشتست و دگر خواهد گشت  
یکچند ز اقبضای دوران قضا  
مانیز چو دیگران رسیدیم و گذشت

- ۲۵ -

این خاكره از خواجه بخاری بوده است  
در وقت خود او بزرگواری بوده است  
هر جا كه قدم نهی یقین میساز  
كاندست کریم شهنواری بوده است

- ۲۶ -

اے آمده از عالم روحانی نقت  
حیران شده در پنج و چهار و شش و هفت  
می خور که ندانی از کجا آمده ای  
خوشباش ندانی بکجا خواهی رفت

- ۲۷ -

ای یخز. این جسم مجسم هیچست  
وین طارم نه سپهر ارقم هیچست  
دریاب که در کشاکش موت و حیات  
وابسته بك دمیم و آنهم هیچست

- ۲۸ -

ایزد چو گل وجود ما می آراست  
دانست ز فعل ما چه بر خواهد خواست  
بی حکمش نیست هر گناهی که مراست  
بس سوختن روز قیامت ز کجاست

- ۲۹ -

ای چرخ فلک خرابی از کینه تست  
پیداد گری عادت دیرینه تست  
ای خاک اگر سینه تو بشکافند  
بس گوهر قیمتی که در سینه تست

- ۳۰ -

ای دل چو نصیب تو همه خون شدنست  
احوال تو هر لحظه دگرگون شدنست  
ای جان تو بدین بدن چه کار آمده‌ای  
چون عاقبت کار تو بیرون شدنست

- ۳۱ -

این کوزه چو من عاشق زاری بودست  
در بند سر زلف نگاری بودست  
این دسنة که در گردن او می‌بینی  
دسیست که در گردن یاری بودست

- ۳۲ -

این کهنه رباط را که عالم نامست  
آرام‌گه ابلق صبح و شامست  
نرمیست که وامانده صد جمشید است  
قصریست که نکیه گاه صدها هست

- ۳۳ -

ای وای بر آن دل که در سوزی نیست  
سودا زده مهر دل افروزی نیست  
روزی که تویی عشق بسرخواهی برد  
ضایع نراز آروز ترا روزی نیست

- ۳۴ -

ای دل چو زمانه میکند غمناکت  
ناگه برود ز این روان پاکت  
بر سبزه نشین و خوش نری روزی چند  
زان پیش که سبزه بردمد از خاکت

- ۳۵ -

این بحر وجود آمده بیرون ز نهفت  
کس نیست که این گوهر تحقیق سفت  
هر کس سخنی از سر سودا گفت  
زان روی که هست کس نمیداند گفت

- ۳۶ -

ای مرد خرد حد بشت فردا هوس است  
در دهر زدن لاف سجدها هوس است  
امروز چنین هر که خردمند کس است  
داند که همه جهان چنین بك نفس است

- ۳۷ -

ای سافی ار آن می که دل و دین منست  
پر کن قدحی که جان شیرین من است  
گر نیست شراب خوردن آئین شما  
معهذوقه بحام خوردن آئین من است

- ۳۸ -

با داده نشین که ملک مجمود انست  
وز چك شتر که احن داور انست  
از نامده ورنه دگر باد مکن  
خوشباش که از وجود مقصود انست

- ۳۹ -

برخیز و باده باده چه چای سخن است  
کامشب دهن تنگ نو روزی من است  
ما را چورخ خویش می گنگونده  
کاین نوبه من چوزلف تو پرشکن است

- ۴۰ -

بر نر ز سپهر خاطر م روز نخست  
لوح و قلم و بهشت و دوزخ می جست  
پس گفت مرا معلم از رای درست  
لوح و قلم و بهشت و دوزخ بانست

- ۴۱ -

بر چهره گل شبنم نو روز خوشست  
در صحن چمن روی دل افروز خوشست  
از دی که گذشت هر چه گوئی خوشیست  
خوشباش زدی مگر که امروز خوشست

- ۴۲ -

بر کف می‌انل و زلف دلدار بدست  
بر طرف چمن کسید باقبال شست  
می نوشد و از دور فلک تندیشد  
و آنکاه شود ز ماده عشرت مست

- ۴۳ -

بسیار نگشیم بگرد در و دشت  
اندر همه آفاق نگشیم و سگست  
از کس نشیدیم که آمد زین راه  
راهی که رفت راهرو بارنگست

- ۴۴ -

پیش از من و بولیل و نهاری بودست  
گردنده فاك ز بهر کاری بودست  
زینهار قدم خاك آهسته نهی  
کاین مردمك چشم نگاری بودست



- ۴۵ -

تا کی ز چراغ مسجد و دود گشت  
تا کی ز زیان دوزخ و سود هشت  
رو بر سر لوح بین که اسناد قضا  
رور ازل آنچه بود بی بودن نوشت

- ۴۶ -

تا هشیارم طرب ز من پنهانست  
و رهست شوم در خردم نقصانست  
حالیست میان مسمی و هسارے  
من بنده آدکه زندگانی آنست

- ۴۷ -

تا باز شما ختم من این پای ز دست  
این چرخ فرومایه مرا دست بست  
افسوس که در حساب خواهند نهاد  
عمر بکمرای می معشوق گذشت

- ۴۸ -

تا چند زنم روی دریا ها خشت  
نوهیدیم چه مت پرستان ز کشت  
زین بس هن و سبهر جوانان کشت  
می خواهم و معنوقه چه دوزخ چه بهشت

- ۴۹ -

نر کیب بیاله را که در هم پیوست  
بنکسین آن کجا روا دارد مست  
چندین سرو ساق نازین و کف دست  
از مهر که پیوست و کین که شکست

- ۵۰ -

حامی و مئی و ساقی براب گشت  
این جهان مرا نقدو را نسیه بهشت  
مشو سخن بهشت و دوزخ از کس  
که رفت نر دوزخ که آمد نر بهشت

- ۵۱ -

چندین غم مال و حسرت دیا چیست  
هر گردیدی کسی که جاوید نیست  
این يك نفسی که در تبت عاری نیست  
با عاریتی عاریبی باید زیست

- ۵۲ -

چون چرخ بکام يك خردمند ننگست  
خواهی نوافك هفت سمرخواهی هشت  
چون باید مرد آرو ها همه هست  
چه مور حورد بکو روچه گر كندشت

- ۵۳ -

چون نیست حقیقت و یقین اندر دست  
توان بامید نك همه عمر ننست  
هان تانهم جام می ار کف دست  
در بیخبری او چه هنسار چه مست

- ۵۴ -

چون کار نه بر مراد ما خواهد رفت  
اندیشه و جهد ما کجا خواهد رفت  
پیوسته نشسته ایم در حسرت آنک  
دیر آمده ایم و زود میباید رفت

- ۵۵ -

چون آب بجویبار و چون باد بدشت  
روز دگر از عمر من و نو بگذشت  
تا من باشم غم دو روزه نخورم  
روزی که نیامده است و روزی که گذشت

- ۵۶ -

چون لاله بنور وز قدح گیر بدست  
بالاله رخی اگر نور افرست هست  
می نوش بخرمی که این چرخ کبود  
ناگاهه تور را چو خاک گرداند پست

- ۵۷ -

چون مردن تو مردن یگبار گئی است  
یگبار بمیر این چه بیچار گئی است  
خونی و نجاستی و مشتی رن و بوست  
انگار نبود اینچه غمخوار گئی است

- ۵۸ -

چون نیست زهر چه هست جز باده دست  
چون هست زهر چه هست نقصان و شکست  
انگار که هر چه هست در عالم نیست  
پندار که هر چه نیست در عالم هست

- ۵۹ -

چون بابل مست راه در بستان یافت  
روی گل و جام باده را خندان یافت  
آمد بزبان حال در گوشم گفت  
در یاب که عمر رفته را نتوان یافت

در صومعه و مدرسه و دیر کنشت  
 نرسنده ز دوز خند و جویای بهشت  
 آنکس که ز اسرار خدا باخبر است  
 زین نخم دزاندرون خود هیچ نکشت

در فصل بهار اگر بتی حور سرشت  
 بر می قدحی بمن دهد بر لب کشت  
 گرچه بر هر کس این سخن باشد زشت  
 سگ به زمن اردگر برم نام بهشت

در هر دشتی که لاله زاری بوده است  
 آن لاله ز خون شهر یاری بوده است  
 هر برك بنفشه کنز زمین میروید  
 خالی است که بر رخ نگاری بوده است

در یاب که از روح جدا خواهی رفت  
 در پردهٔ اسرار خدا خواهی رفت  
 می خور که ندانی ز کجا آمده‌ای  
 خوش‌زی که ندانی بکجا خواهی رفت

دل سر حیوة اگر گم‌های دانست  
 در مرك هم اسرار الهی دانست  
 امروز که ما خودی ندانسی هیچ  
 فردا که ز خود روی چه خواهی دانست

دنیا نه مقام تو است و نه جای نشست  
 فرزانه در او خراب اولیتر و مست  
 بر آتش غم ز باده آبی میزن  
 زان بیش که در خاک روی باد بدست

دنیا دیدی و هر چه دیدی هیچ است  
 وان نیز که گفنی و شنیدی هیچ است  
 سر تا سر آفاق دویدی هیچ است  
 وان نیز که در خانه خریدی هیچ است

دوران جهان بی می و ساقی هیچ است  
 بی زمره و نای عراقی هیچ است  
 هر چند در احوال جهان میسگرم  
 حاصل همه عشرت است و باقی هیچ است

دوریکه در او آمدن و رفتن ماست  
 آنرا نه بدایت نه نهایت بد است  
 کس می نرنند می در این عالم راست  
 کاین آمدن از کجا و رفتن کجا است



زان باده که عمر را حیائی دگر است  
 بر کن قدحی گرچه ترا درد سر است  
 بر نه بکفم که کار عالم سمر است  
 بشناب که عمرت ای پسر در گذر است

زین بيش نشان بود نيهـا بوده است  
 پیوسته قلم ز نيك و بد فرسوده است  
 در روز ازل هر آنچه ایست بداد  
 غم خوردن و کوشیدن ما بپهـوده است

سافی می که نه یار دیرین من است  
 بی دحر رز عیش نه آئین من است  
 گویند که باده خوار را دینی نیست  
 من باده خورم که باده خود دین من است

۸۱

ساقی غم من بلند آوازه شدست  
 سرمسنى من برون زاندازه شد است  
 با موی سپید سر خوشم کز می تو  
 پیرانه سرم بهار دل تازه شدست

۸۲

ساقی دل من زمرده فرسوده تراست  
 کوزیر زمین ز من دل آسوده تراست  
 هر چند بخون دیده دامن شویم  
 دامن ترم ز دیده آلوده تراست

۸۳

ساقی گل و سبزه بس طربناك شد است  
 دریاب كه هفقه دگر حاك شد است  
 می نوش و گای بچین كه تادرنگری  
 گل خاك شدست و سبزه خاشاك شد است

- ۸۴ -

ساقی نظری که دل ز اندیشه نهیست  
شیران همه رفته اند و سرپشته نهیست  
هر شب ز حیات کف زدی شیشه چرخ  
امروز که دورما بود شیشه نهیست

- ۸۵ -

سیم ارچه نه مایه خردمندانست  
بی سیمانرا باغ جهان زندانست  
از دست نهی نقشه سر بر زانو ست  
در کیسه زر دهان گل خندانست

- ۸۶ -

هادی مطالب که حاصل عمر دمیست  
هر ذره ز خاک کیفادی و جمیست  
احوال جهان و عمر فانی و وجود  
خواهی و خیالی و فریبی و دمیست

- ۸۷ -

صحرا رخ خود به ابر نوروز شست  
این دهر شکسنة دل ز نو گشت درست  
با سبز خطی بسبزه زاری می خور  
بر یاد کسی که سبزه از حاکش رست

- ۸۸ -

طاس فاك از نوش هر حال نهی است  
آسوده در این جهان نمیدانم کیست  
ایمن نفسی ز مرك نتوان بودن  
پس فایده جهان بی فایده چیست

- ۸۹ -

فصل گیل و طرف حویار و اب گشت  
بایك دو سه ناز دلبری حور سرشت  
یش آر قدح که باده نوشان صوح  
آسوده ز مسجدند و فارغ ز بهشت

- ۹۰ -

گر بر فلکی بخاک باز آرندت  
ور بر سر نازی به نیاز آرندت  
فی الجملة بنه تو جعل نا بنوانی  
آزار مجوے تا. نیاز آرندت

- ۹۱ -

گر از بی شهوت و هواخواهی رفت  
از من خبرت که بینوا خواهی رفت  
میدان چه کسی و از کجا آمده ای  
میدان که چه میکنی کجا خواهی رفت

- ۹۲ -

گردون گذری ز عمر فرسوده ماست  
چیحون اثری ز اشک آلوده ماست  
دو زخ شری ز رنج بیهوده ماست  
فردوس دمی ز وقت آسوده ماست

- ۹۳ -

گلد گفت به از لقای من روئی نیست  
چندین ستم خار بگو باری چیست  
بلبل زبان حال با او می گفت  
یکروز که خندید که سالی نگریست

- ۹۴ -

گویند کسان بهشت باحورخوش است  
من میگویم که آب آنگور خوش است  
این نقد بگیر و دست از آن نسیه بدار  
کاو از دهل شنیدن از دور خوش است

- ۹۵ -

گویند که دوزخی بود مردم هست  
قولیست خلاف دل در آن نتوان بست  
گر عاشق و مست و دوزخی خواهد بود  
فردا باشد بهشت هم چون کف دست

- ۹۶ -

گویند که می بماند شعبان نه رو است  
نه نیز رجب که آن مه خاص خداست  
شعبان و رجب مه خدایند و رسول  
مامی رمضان خوریم کان خواسته ماست

- ۹۷ -

گوئی که بر نهال تحقیق نرسد  
زیرا که درین راه کسی نیست درست  
هر یک زده اند دست در شاخ سیست  
امروز چودی شمار فردا چون نخست

- ۹۸ -

لعل تو می مذاپ و ساغر کان است  
حسم تو پیاله و شراش جان است  
آن جام بلورین که نرمی خندان است  
اشکی است که خون دل در او پنهان است

من هیچ ندانم که مرا آنکه سرشت  
از اهل بهشت کرد یا دوزخ زشت  
جامی و نی و بر بطی بر لب کشت  
این هر سه مرا بعد ترا نسبی بهشت

مہتاب بنور دامن شب شکافت  
می خور که دمی خو-نرا ز این توان یافت  
حونساش و بیدیش که مہتاب بسی  
اندر سر خاک یک یک خواهد تافت

می خوردن من نه از برائے طریقت  
نر بھر نشاط و برک دین و ادب است  
خواهم که نه بیخودے بر آرم کسی  
می خوردن و مست بودنم زین سبب است



۱۰۲

می خوردن و شاد بودن آئین من است  
 فارغ بودن ز کفر دین دین من است  
 گفتم بعروس دهر **که** آیین تو چیست  
 گفتا دل خرم تو **که** آیین من است

۱۰۳

میخور که مدام راحت روح نواست  
 آسایش جان و دل مجروح نواوست  
 طوفان غم ار در آید از پیش و پست  
 در باده گریز کشتی نوح نواوست

۱۰۴

می خور که بزیر دل بسی خواهی خفت  
 بی مونس و بی رفیق و بی همدم و خفت  
 زنهار بکس مگو تو ابن راز نهفت  
 هر لاله **که** پش مرد نخواهد بشکفت

می نوش که عمر جاودانی اینست  
 خود خاصیت دور جوانی اینست  
 همگام گل و می است و یاران سرمست  
 خوشباش دمی که زندگانی اینست

نه لایق مسجدم نه در خور کنشت  
 ایزد داند گل مرا از چه سرشت  
 چون کافر درویشم و چون قحبه زشت  
 نه دین و نه دنیا و نه امید بهشت

نیکی و بدی که در نهاد بشر است  
 ندادی و عمی که در قضا و قدر است  
 با چرخ مکن حواله کا ندر ره عشق  
 چرخ از تو هزار بار بیچاره تر است

هر زره که در روی زمینی بوده است  
 خورشید رخی زهره حبینی بوده است  
 کرد از رخ نازنین یارام فشان  
 کانهم رخ و زلف نازیمی بوده است

هر سبزه که در کنار حوئی رسته است  
 گوئی ز لب فرشته خوئی رسته است  
 پا بر سر هر سبزه بخواری تهید  
 کان سبزه زخاک لاله روئی رسته است

هر دل که در و مهر و محبت نسرشت  
 خواه اهل سجاده باش و خواه اهل گنشت  
 در دفتر عنق نام هر کس که نوشت  
 آزاد ر دوزخست و قارغ ز بهشت

۱۱۱

هر کو رقی ز عقل در دل شکا  
 یك لحظه ز عمر خوش ضایع نگدا  
 یا در طاب رضاے ایزد کوشید  
 یاراحت بخود گزید و ساغر برداشت

۱۱۲

هشدار که روزگار شور انگیز است  
 ایمن منشین که تیغ دوران نیز است  
 در کام تو کر زمانه لوزینه نهد  
 ز نهار فرو مهر که زهر آمیز است

۱۱۳

یارب تو کربمی و کریمی کرمست  
 عاصی ز جه رو و رون ز باغ ارمست  
 ما طاعتم از بهختی آن نیست کرم  
 با معصینم اگر بهختی کرم است

دنیا ده در او تبات لم می بینم      در هر نفس هزار تنم می بینم  
 چون که با طیست که در هر طرفش      راهی به میان علم می بینم



۱۱۴

یاری که دلم ز بهر او زار شدست  
او جای دگر نغم گرفتار شدست  
من در طاب علاج خود چون کوشم  
چون آنکه طیب ماست بیمار شدست

۱۱۵

يك جرعه می ز ملک کاوس بهست  
وژ تخت قباد ملک طوس بهست  
هر ناله که رندی بسحرگاه زند  
از طاعت زاهدان سالوس بهست

۱۱۶

تا نوانی غم جهان هیچ مسنج  
بر دل منه از آمده و نامده رنج  
خوش میخور و میباش در بن دیرسپنج  
ناخودنبری حوری اگر داری گنج

- ۱۱۷ -

چون میگذرد عمر چه شیرین و چه ناخ  
یسمانه چو بر شود چه بغداد و چه ناخ  
می نوش که بعد از من و بومالاسی  
از سلخ بغره آید از غره سلخ

- ۱۱۸ -

آنانکه اساس رهد بر رزق نهند  
آبند میان حان و بن برف نهند  
بر فرق نهم سبوی می را پس از بن  
گر همچو خر و سم اره بر فرق نهند

- ۱۱۹ -

آنانکه بکار عقل در می کوشند  
هیئات که حمله کار نر میدوشند  
آن نه که اباس انهی در به شنند  
کامروز به عقل مره می نقر و شنند

- ۱۲۰ -

آنانکه محیط فضل و آداب شدند  
در کشف عاوم شمع اصحاب شدند  
ره زین شب تاریک نبردند برون  
گفتند فسانه و در خواب شدند

- ۱۲۱ -

آنروز که نوسن فاک زین کردند  
و آرایش مشنری و بروین کردند  
این بود نصیب ما ز دیوان قصا  
ما را چه گمه قسمت ما این کردند

- ۱۲۲ -

آنکس که زمین و چرخ و افلاک نهاد  
بس داغ که او بر دل غمناک نهاد  
بسیار لب چو لعل و زلفین چو منک  
در طبل زمین و حقه خاک نهاد



- ۱۲۳ -

آنکه که نهال عمر من کنده شود  
و اجرام زیکدیگر پراکنده شود  
ورزانکه صراحی کنند از گل من  
حالی که پراز میش کنی زنده شود

- ۱۲۴ -

آنمرد نیم کشته<sup>۱</sup> عدمم نیم آید  
کان نیم مرا خوشتر از این نیم آید  
جان بست در این جهان مرا عاری  
نسلیم کنم چو وقت نسلیم آید

- ۱۲۵ -

آنها که فلك دیده دهر آریند  
آیند و روند باز با دهر آیند  
در دامن آسمان و در حیب زمین  
خلقست که نا خدا نمیرد زاینده ✓  
۲۱

- ۱۲۶ -

آنها که درآمدند و درجوش شدند  
آشفته ناز و طرب و نوش شدند  
خوردند پیالۀ و خاموش شدند  
در خواب عدم جمله هم آغوش شدند

- ۱۲۷ -

آنها که کهن شدند و آنها که نوند  
هریک پس از آمدن یکایک بروند  
این کهنه جهان بکس نماند جاوید  
رفتند و روند و دیگر آید و روند

- ۱۲۸ -

آن قوم که سجاده پرستند خزند  
زیرا که بنزیر بار سالوس درند  
وین از همه طرفه تر که در پرده زهد  
اسلام فروشنند و تر کافر بترند

- ۱۲۹ -

آنها که بفکر در معنی سفتند  
در دات خداوند سخنها گفتند  
سر رشته اسرار ندانست کسی  
اول زیجی زدند و آخر خفتند

- ۱۳۰ -

آنها که کشنده شراب نابند  
و آنها که شب مدام در محرابند  
بر خنك يکي نیست همه در آمد  
بیدار يکي نیست همه در خوانند

- ۱۳۱ -

احرام که ساکنان این ایوانند  
اسباب نرود خرد مندانشند  
هان تا سر رشته خرد گم نکنی  
کائنات که مدرند سرگردانند

- ۱۳۲ -

از می طرب و نشاط و مستی خیزد  
از طبع کتب خشکی و سردی خیزد  
گر باده خوری تو سرخ و خواهی بود  
گر خوردن سبزه روی زردی خیزد

- ۱۳۳ -

از واقعه تو را خبر خواهم کرد  
و انرا بدو حرف مختصر خواهم کرد  
با عشق تو در خاک فرو خواهم شد  
با مهر تو سر ز خاک بر خواهم کرد

- ۱۳۴ -

از آب عدم تنخم مرا کاشنه اند  
از آتش غم روح من افراشته اند  
سرگشته چو باد میروم گرد جهان  
ناخاک من از چه جای برداشنه اند

۱۳۵

از رفته قلم هیچ - گر گون نشود  
و ز خوردن غم بحر جگر خن نشود  
گر در همه عمر خویش خوابانه جوری  
يك زره ار آنكه هست افزون نشود

۱۳۶

از آمدنم نمود گردون را سود  
و ز رفتن من حمال و حاشش نفزود  
و ز هیچ کسی نیز دو گوشم نسنود  
کاین آمدن و رفتنم ار هر چه بود

۱۳۷

از دفتر عمر بلك میباید شد  
در دست اجل هلاك میباید شد  
ایساقی خوش لقائوئی خوش مارا  
آی در ده كه خاك میباید شد

۱۳۸

اسرار ازل باده پرستان داتند  
قدر می و جام شك دستان داتند  
گرچشم نو حال من بداند نه عجب  
شك نبست که حال مست مسیان داتند

۱۳۹

افسوس که سرما به ز کف بروند  
ور دست احل بسی حگر ها خونند  
کس مبادار آن حیان که تابرم از او  
کا حوال مسافران عالم چون شد

۱۴۰

افسوس که نامه جوانی طی شد  
آن ناز بهار شادمانی طی شد  
آمرغ طرب که نام او بود شباب  
فریاد ندانم که کی آمد کی شد

۱۴۱

اکنون که ز خوشدای بجز نام نماند  
امروز که در دست بجز جام نماند  
دست طرب از ساغر می بازنگیر  
یکه مدم پخته جز می خام نماند

۱۴۲

امشب می جام یگمنی خواهم کرد  
خود را بدو جام می غنی خواهم کرد  
اول سه طلاق عقل و دین خواهم گفت  
پس دختر رز را بزنی خواهم کرد

۱۴۳

ای بس که نباشیم و جهان خواهد بود  
نی نام زما و نه نشان خواهد بود  
زین پیش نبودیم و نبه هیچ خلل  
زین پس چو نباشیم همان خواهد بود

۱۴۴

این چرخ فوَنّاك بسی چو ما کشت و درود  
غم خوردن بهوده نمی دارد سود  
پر کن قدحی و سر کفم بر نه زود  
تا باز خورم که بودنیها همه بود

۱۴۵

این قافله عمر عجب میگذرد  
در یاب دمی که با طرب میگذرد  
ساقی غم فردای حریفان چه خوری  
پیش آرُ پیاله را که شب میگذرد

۱۴۶

ای کوزه گران که دست در گل دارید  
عقل و خرد و هوش بر آن بگمارید  
بر گل لگد و بنا نچه تا چند زبید  
خاك بدنست تا چه می پندارید



۱۴۷

ای همنفسان زمی مرا قوت کنید  
وین چهره گهر با چو یا قوت کنید  
چون مرده شوم زباده شوئید مرا  
وز چوب رزم تخته نابوت کنید

۱۴۸

این کاسه که بس نکوش پرداخته اند  
بشکسته و در رهگذر انداخته اند  
زینهار برو قدم بخوارے تهی  
کان کاسه ز کاسهای سر ساخته اند

۱۴۹

این چرخ جفا پیشه دغائی بنیاد  
هرگز کره بسنه کس رانگشاد  
هرحا که یکی دید که داغی دارد  
داغ دگرش بر سر آن داغ نهاد

این خلق همه خزان با افسوسند  
بر مشعل و میان نهی چون کوسند  
خواهی که کف پای ترا بوسه دهند  
خوشنام بزی که بنده ناموسند

با این دوسه نادان که چنان میدادند  
از چهل که دانای جهان ایشاند  
خرباس که از خری ایشان بمثل  
هر گونه خراست کافرش میدادند

باروی نکوی و لب جوی و مل و ورد  
چندان که نوان عیش و طرب خواهم کرد  
تا بوده ام و هستم و خواهم بودن  
می میخورم و خورده ام و خواهم خورد

۱۵۳

پیرے سرو برک در خرابی دارد  
 کلمار رخم برنک آبی دارد  
 بام و دیوار چار رکن و دیوار وجود  
 ویران شده و رو بخرابی دارد

۱۵۴

تا خاک مرا به قالب آمیخته اند  
 بس فتنه که از خاک برانگیخته اند  
 من بهتر از این نمی توانم بودن  
 گز بوته مرا چنین برون ریخته اند

۱۵۵

تا زهره و مه در آسمان گشت پدید  
 بهنر ز می لعل کسی هیچ ندید  
 من در عجبم ز می فروشان کایشان  
 به زانکه فروشنده چه خواهند خرید

- ۱۵۶ -

تا چند اسیر ربك و بو خواهی شد  
چند از پی هر زشت و نكو خواهی شد  
گر چشمه زمزمی و گریه آب حیات  
آخر بدل خاك فرو خواهی شد

- ۱۵۷ -

توبه مکن از می اگر ت می باشد  
صد توبه نادمات در پی باشد  
گل جامه در آن و با بلان نعره زنان  
در وقت چنین توبه روا کی باشد

- ۱۵۸ -

توبه نکنند هر که نباش باشد  
از باده که چون آب حیاتش باشد  
اعدا رهضان اگر کسی توبه کنند  
باری ز نمازها نجاش باشد

حالی: گسل سز و بی طربانک شدت در بابی که هفته و کر خاک ند ست



کسل خاک شدت و سز و جانان شدت  
بی بی سگی چن ک با درگیری

- ۱۵۹ -

جانم بفدای آنکه او اهل بود  
سر در قدمش اگر نهی سهل بود  
خواهی که بدانی یقین دوزخ را  
دوزخ بجهان صحبت نا اهل بود

- ۱۶۰ -

چون کارنه بر مراد ما خواهد بود  
اندیشه و جهد ما کجا دارد سود  
پیوسته نشسته ایم در حسرت آنک  
دیر آمده ایم و رفت میباید زود

- ۱۶۱ -

چون مرده شوم خاک مرا گم سازید  
احوال مرا عبرت مردم سازید  
بس خاک و گلم به باده آغشته کنید  
وز کالبدم خشت سر خم سازید

- ۱۶۲ -

چون هر تقست ز زندگانی گذرد  
نگذار که جز بشادمانی گذرد  
زنهار که سرمایه این ملک وجود  
عمریت چنان کش گذرانی گذرد

- ۱۶۳ -

چون عدل تو آنچه رزق قسمت فرمود  
یک ذره نه کم شونده خواهد افزود  
آسوده ز هر چه هست میباید شد  
آزاده ز هر چه هست میباید بود

- ۱۶۴ -

چون نیست در این زمانه سودی ز خرد  
جز بیخرد از زمانه سودی نخورد  
پیش آور از آن می که خرد را برد  
نا بو که زمانه سوئے ما به نگرند

۱۶۵

چون جود ازل بود مرا انشا کرد  
بر من ز نیکست درس عشق املا کرد  
و آنکاه قراضه ریزه قلب مرا  
مفتاح خزانۀ در معنی کرد

۱۶۶

خرم دل آنکسی که معروف نشد  
در فوطه و در اطلس و در سوف نشد  
سیمرغ و شاز سر در عالم برخواست  
در کنج خرابۀ جهان بوف نشد

۱۶۷

خوش باش که دهر بیکران خواهد بود  
بر چرخ قران اختران خواهد بود  
خشتیکه ز قالب تو خواهند زدن  
ایوان و سرای دیگران خواهد بود



۱۶۸

خوش باش که عالم گذران خواهد بود  
جان در پی بن نعره زنان خواهد بود  
این کاسه سرها که بویی فردا  
زیر لنگد کوزه گران خواهد بود

۱۶۹

خورشید کمند صبح ربام افکند  
کیخسرو روز ناده در حام افکند  
می خور که منادی - بحر گه - بران  
آواره اشربو در ایام افکند

۱۷۰

خیام اگر چه خر گه چرخ کبود  
زدخمه و در مست در گنفت و شنود  
چون شکل حساب ناده در حام و حود  
سافی احل هزار خیام نمود

۱۷۱

دادم دامد زندگانی بر باد  
با دوده ز عمر خویشین روزی شاد  
زان سرسم که عمر امانم ندهد  
چنداب که ز روز کار نسیم داد

۱۷۲

در دل تنوان درخت اندوه ننشاند  
همواره کباب حری باید خواند  
می باید خورد و کام دل باید را بد  
مداست که چند در جهان حواهی ماند

۱۷۳

در دهر هر آنکه نیم نانی دارد  
وز بهر نشست آسبایی دارد  
به خادم کس بود نه مجدوم کسی  
گوشاد بری که حوش‌های دارد

۱۷۴

در سرحوس بتان چون حورم باد  
بر دست همیشه آب، انگورم باد  
گویند کسان خدا را نوبه دهد  
او خود ندهد من نکشم دورم باد

۱۷۵

در دهر کسی بکلهذاری نرسید  
تا بردلش از زمانه خاری نرسید  
دز شانه نگار که تا بصد دنده نشد  
دستش بسر زلف نکاری نرسید

۱۷۶

در یاب که عمر نازنین میگذرد  
بنگر که چسان زار و حزین میگذرد  
عیش و طربی ندیده‌ام در همه عمر  
صد حیف ز عمری که چنین میگذرد

۱۷۷

در آتش سوزنده اگر اهل بود  
آن آتش سوزنده برو سهل بود  
با مردم نا اهل میا در صحبت  
کنز هر چه بزر صحبت نا اهل بود

۱۷۸

در عالم جان بهوش مبیابد بود  
در کار جهان خموش میباید بود  
نا چشم و زبان و گوش برجا باشد  
بی چشم و زبان و گوش میباید بود

۱۷۹

در میگذرد جزئی و ضریء نوان کرد  
وان نام که زشت شدنکو نتوان کرد  
خوشباش که این برده مسنوری ما  
بدریده چنین شد که رفوتوان کرد

۱۸۰

در ملک تو از طاعت من هیچ نرود  
در معصیتی که رفت تقصاتی بود  
بگذار مگیر ز آنکه معلوم شد  
گیرنده دیری و گذارنده زود

۱۸۱

روزیت خوش و هوانه گرم است و نسرد  
ابر از رخ گلزار همی شوید گزند  
بلبل بزبان حال خود با گل ژرد  
فریاد همی زند که می باید خورد

۱۸۲

روزی که مرا ز خویش بکاه کنند  
وز هستی من یاد بافسانه کنند  
با اینکه من این سخن نیارم گفتن  
تا از گل من صبح میخانه کنند

۱۸۳

زان پیش که نام تو ز عالم برود  
می خور که چو می بدل رسد غم برود  
بگشای سر زلف تنی بند به بند  
زان پیش که ند شد از و

۱۸۴

زان پیش که بر سرت شمع خون آرند  
فرمائی که تا ماده گلگون آرند  
تو زرقه ای غائل نادان که ترا  
در خاک نهند و باز بیرون آرند

۱۸۵

زان سرنگامی که بر دلفان دارد  
بر کن که دلم میل فراوان دارد  
از سرگ آرزو به کن که جهان  
در زیر گیل آرزو فراوان دارد

۱۸۶

ز آوردن من نبود گردون را سود  
وز بردن من جاء و جلاش تقزود  
وز هیچ کسی نیز دو گوشم نشنود  
کاوردن و بردن من از بهر چه بود

۱۸۷

شب نیست که عقل در تحیر نشود  
وز گریه کسار من بر اثر در نشود  
بر می نسود کاسه سر از سودا  
هر کاسه که سرنگرن بود بر نشود

۱۸۸

صیاد ازل که دانه در دام نهاد  
صیدی بگرفت و آدمش نام نهاد  
هر نیک و بدی که مرود در عالم  
او می کنند و بهانه بر دام نهاد


۱۸۹

طبعم همه با روی جوگل پیوندد  
دستم همه با سافر مل پیوندد  
از هر حزوی نصیب خود بردارم  
ز آن پیش که جزوها بگل پیوندد

۱۹۰

عسفی که مجاری بود آتش نبود  
چون آتش نیم مرده ناش نبود  
عاشق باید که سال و ماه شب و روز  
آرام و فرار و خورد و خواش نبود

۱۹۱

عمرت تا  کی خود پرستی گذرد  
یا در بی نیستی و هستی گذرد  
میخور که چندین عمر که مرگ از پی اوست  
آن به که بخواب یا بمستی گذرد



۱۹۲

عید آمد و کارها بکو خواهد کرد  
ساقی من ناب در صو خواهد کرد  
افسار بمار و پوزه بند روزه  
عید از سر این خزان فرو خواهد کرد

۱۹۳

غم - ردن بیهوده کجا دارد سود  
کاین چرخ و لک سی چوما کشت و درود  
پر کن قدحی می بکفم بر نه زود  
نا نوش کنم که بودنی ها همه بود

۱۹۴

فردا عام اتفاق دای خواهم کرد  
با موی سپید قصد می خواهم کرد  
پمانه عمر دن هفتاد رسید  
این دم کنم نشاط کی خواهم کرد

۱۹۵

فردا که جزای شش جهت خواهد بود  
 قدر تو بقدر معرفت خواهد بود  
 در حسن صفت کوش که در عرصه حشر  
 حشر تو بصورت صفت خواهد بود

۱۹۶

قومیکه بخواب مرگ سرباز نهند  
 ناحشر ز قال و قیل خود باز رهند  
 تا کی گوئی خبر کسی باز نداد  
 وز پیخبری از چه خبر باز دهند

۱۹۷

قوهی ز گزاف در غرور افتادند  
 قوهی ز پی حور تصور افتادند  
 مدام شود چو پرده ها بردارند  
 کن کوی تو دور دور دور افتادند

۱۹۸

کس مشکل اسرار ازل را نگشاد  
کس یکقدم از نهاد بیرون تهاد  
من مینگرم ز مبنی نا استاد  
عجز است بدست هر که از مادر زاد

۱۹۹

کس را پس پرده قضا راه نشد  
وز سر خدا هیچکس آگاه نشد  
هر کس ز سر قیاس چیزی گفتن  
معلوم نگشت و قصه کوناه نشد

۲۰۰

کم کن طمع از جهان و هیزه خورسند  
وز نیک و بد زمانه بکسل پیوند  
هان می خور و راف دلبری گیر که زود  
هم بگذرد و نماید این روزی چند

- ۲۰۱ -

گردون ز زمین هیچ کلی برنارد  
نا نشکند و باز بگل نسپارد  
گر ابر چو آب خاك را بردارد  
نا حشر از او خون عزیزان بارد

- ۲۰۲ -

گر باده بکوه بر زنی رقص کند  
ناقص بود آنکه باده را نقص کند  
از باده مرا ثوبه چه میفرمائی  
روحیست که او تربیت شخص کند

- ۲۰۳ -

گر یار منید ترك طامات کنید  
غمهای مرا بمعنی مكافات کنید  
چون در گذرم خاك مرا گل سازید  
در رخنه دیوار خرابات کنید

گویند بهشت و حور عین خواهد بود  
 آنجا می ناب و انگبین خواهد بود  
 گر ما می معشوق پرستیم رواست  
 چون عاقبت کار همین خواهد بود

گویند هر آن کسان که با پرهیزند  
 ز آنسان که بمیرند چسان برخیزند  
 ما با می و معشوقه از آنیم مدنام  
 نا بو که بهشمرمان چنان انگیزند

گویند بهشت و حوض کوثر باشد  
 جوی می و شیر و شهد و شکر باشد  
 يك جام بده بیاد آن ای ساقی  
 نقدی ز درار نسیه بهتر باشد

- ۲۰۷ -

گویند که ماه روزه نزدیک رسید  
من بعد بگرد باده نتوان گردید  
در آخر شعبان بخورم چندان می  
کندر رمضان مست یفتم تا نمید

- ۲۰۸ -

گویند بحشر گفتم گو خواهد شد  
نی کار کسی بکار او خواهد شد  
از حشر نگو بجز نکوئی ناید  
خوشباش که عاقبت نکو خواهد شد

- ۲۰۹ -

لب بر لب کوزه هیچ دانی مقصود  
یعنی لب من نیز چوله‌های تو بود  
آخر که وجود تو نماند موجود  
لب‌های چنین شود فرمان و دود

۲۱۰

مگذار که غصه در کنارت گیرد  
و اندوه مجال روش کارت گیرد  
می خور بکنار سبزه و آب روان  
زان پیش که خاک در حصارت گیرد

۲۱۱

من میخورم و هر که چون من اهل بود  
می خوردن او نزد خدا سهل بود  
می خوردن من حق زائل میدانست  
گر می نخورم علم خدا چهل بود

۲۱۲

میخور که تست بجا که ره ذره شود  
خاکت پس از آن پیاله و خمره شود  
از دوزخ از بهشت فارغ مباش  
عاقل چنین چیز چرا غره شود

- ۲۱۳ -

می خور که ز دل قلت و کثرت ببرد  
و اندیشه هفتاد و دو ملت ببرد  
برهمنز مکن ز کیمیائی که از او  
یک جرعه خوری هر ار علت ببرد

- ۲۱۴ -

می خور که سمن بسی سدا خواهد شد  
خوش زی که سهی بسی سما خواهد شد  
بر طرف چین ز زندگانی مرخور  
زیرا که چمن بسی چوما خواهد شد

- ۲۱۵ -

می خواهم خورد نا که جانم باشد  
گر سود جهان جمله زیانم باشد  
ایجان جهان در این جهان خوش بزم  
من کی دانم که آنجهانم باشد



- ۲۱۶ -

نابردد صبح در طاب شامی چند  
تهاده برون ز خویشان کامی چند  
در کسوت خاص آمده‌امی چند  
بدنام تند نکو نامی چند

- ۲۱۷ -

وقتی که طلوع صبح ازرق باشد  
باید بگفت می مروق باشد  
گویند در افواه که حق نابخ بود  
باید بهمه حال که می حق باشد

- ۲۱۸ -

هر گه که خفسنه جامه در رنگ زند  
در دامن گل باد صبا چنک زند  
هشیار کسی بود که با سیمبر می  
می نوشد و حام باده بر سناک زند

- ۲۱۹ -

هر جرعه که ساقیش بخاک افشاند  
در دیده گرم آتش دل بنشانند  
سبحان الله نو باده می پنداری  
آبی که ز صد درد دات برهاند

- ۲۲۰ -

هر چند دلم ز عشق محروم نشد  
کم ماند ز اسرار که مفهوم نشد  
وا کنون که بچشم عقل در مینگرم  
معلوم شد که هیچ مقاوم نشد

- ۲۲۱ -

هر صبح که روی لاله شبنم گیرد  
بالای بنفشه در چمن خم گیرد  
انصاف مرا ز غنچه خوش میاید  
گر دامن خود بمن فراهم گیرد

- ۲۲۲ -

هر لذت و راحتی که خلاق نهاد  
از مهر مجردان در آفاق نهاد  
هر کس ز طلاق منقاب گشت بخت  
آسایش خود برد و بر طاق نهاد

- ۲۲۳ -

یاران چو بافاق میعاد کنید  
خود را بجمال همدگر شاد کنید  
ساقی چومی مغانه بر کف گیرد  
میچاره فلان را بدعا یاد کنید

- ۲۲۴ -

یاران موافق همه از دست شدند  
در پای اجل یکان یکان پست شدند  
خوردیم نریك شراب در مجلس عمر  
دوری دوسه بیشتر ز ماست شدید

۲۲۵

يك باده هزار مرد بادين ارزد  
يك حره مي بهلكت چين ارزد  
در روى زمين چيست زباده خوشن  
لذخى كه هراز جان شيرين ارزد

۲۲۶

يك جرعه مي ملك جهان مي ارزد  
خشت سرخم هزار جهان مي ارزد  
آن كه كه اب زمين دو پاك كسد  
حقا كه هزار طباسان مي ارزد

۲۲۷

يك قطره آب بود با دريا سد  
يك ذره خاك با زمين بكنا شد  
آمد شدن نو از دهن عالم چيست  
آمد مگسى پديد و نا پيدا شد

يك نان بدو روز اگر شود حاصل مرد  
با كوزه شكسته دمی آبی سرد  
مخدوم كم از خودی چرا باید بود  
یا خدمت چون خودی چرا باید كرد

از هر چه خورے باز شراب اولتر  
بالاله رخان بادۂ ناب اولتر  
عالم همه سر سر خراب است ویات  
در جای خراب هم خراب اولین

افلاك كه حز غم نفزاید دگر  
تهند بجا نا نربایند دگر  
نا آمدگان اگر بدانند كه ما  
از دهر چه میگسیم نایند دگر

این اهل قبور خاک گشتند و غبار

هر ذره ز هر ذره گرفتند کنار  
آه این چه شرابی است که نار و ز شمار  
بیخود شده و میخزند از همه کار

ای دل همه اسباب جهان خواسته گیر  
باغ طربت ز سبزه آراسته گیر  
و آنگاه بر آن سبزه شبنم چون شبنم  
بنشسته و با مدام در مشاشنه گیر

ای دوست غم جهان بهوده مخور  
بهوده غم جهان فرسوده مخور  
چون بود گناشت و نیست ابوده پدید  
خوش باش و غم بودا و نابوده مخور

- ۲۳۴ -

با یار چو آرمیده باشی همه عمر  
لذات جهان چشیده باشی همه عمر  
هم آخر عمر رحلت باید کرد  
خوابی باشد که دیده باشی همه عمر

۲۳۵

بر خیز و دوی این دل نك یار  
زان باده مشکبو ے گلرنك یار  
اجزای مفرح غم ار می خواهی  
یا قوت می و ابرشم چنك یار

۲۳۶

تا چند از این حیل و زرقی عمر  
تا چند مرا درد دهد ساقی عمر  
حفا که من از سنیزه و خدعه او  
چون جرعه بخاک ریزم این باقی عمر

- ۲۳۱ -

چون حاصل آدمی در این دیر دو در  
جز خون دل و دادن جان نیست دگر  
خرم دل آن که یکنه زنده نبود  
آسوده کسی که خود نژاد از مادر

- ۲۳۸ -

خشت سر خم ز ملک جم خوشتر  
بوی قدح از غذای مریم خوشتر  
آه سحرے ز سینه خمارے  
از ناله بوسعید و ادهم خوش تر

۲۳۹

در دایره سپهر نا پیدا غور  
هی نوش بخوشد ای که دور است حور  
نوب چو ناور تو رسد آه مکن  
جامی است که جمله را چشاند بدور



۲۴۰

دی کوزه گری بدیدم اندر باران  
بر باره گای اگد همی زد بسیار  
وان گیل بزبان حال ما او میگفت  
من هم چو تو بوده ام مرا نیکودار

۲۴۱

عمر نچه دوصد بزد چه سصد چه هزار  
زین کیمه سرا برون بر نددت ناچار  
گسر پادشهی و گسر گدای بازار  
این هر دو یک نرخ بود آخر کار

۲۴۲

گر باده خوری نو آخر دهندان خور  
یا با صنی لاله رخ و خندان خور  
بسیار ده خور فانی مکس و ردم ساز  
اندک خور گدای خور و پنهان خور

۲۵۲

حکمی که از او محال باشد پرهیز  
فرموده و امر کرده کنوی بگریز  
آنسگاه میان امر و نهیش عاجز  
این قصه چنان بود که کج دار و مرین.

۲۵۳

رفتند وز رفیکان یکی نامد باز  
تا بانو بگوید از بس پرده راز  
کارت ز نیاز میساید نه نماز  
باز یچه بود نماز بی صدق و نیاز

۲۵۴

رو بر سر افلاک چنان خاك انداز  
می میخور و گرده اهر و بان میتاز  
چه جای عبادست و چه جای نماز  
کمر جماله رفیکان کسی نامد از

۲۵۵

ساغر پر کن که بر فگون آمده روز  
زان نازه که اهل هست از اورنگ آموز  
بر دارد و عود را و میجاس هر روز  
يك عود بساز و آند گر عود بسوز

۲۵۶

کردیم دگر شیوه رندی آغاز  
نیکبیر همی ز نیم بر پنج نماز  
هر جا که پیاله ایست ما را بینی  
کردن چو صراحی بی او کرده دراز

۲۵۷

گر گوهر طاعت نسفتم هر گر  
گرد گسسته از چهره نرفتم هر گز  
با اینهمه نوید نیم از کرم  
زانو که یکی را دو گفتم هر گز

۲۵۸

لب بر لب کوزه مردم از غایت آرز  
تا زو طلبیم واسطه عمر دراز  
لب بر لب من نهاد و میگفت بران  
می خور که بدین جهان نمی آئی باز

۱۵۹

مالعسکائیم و فداك لعبت باز  
از روی حقیقی و نه از روی مجاز  
مار یچه کسان بدیم بر نطع وجود  
رفتم بصندوق عدم يك يك باز

۲۶۰

معشوق که عمرش چو غم باد دراز  
امروز نالطقی بنو کرد آغاز  
بر چشم من انداخت دمی چشم و رفت  
یعنی که نکوئی کن و در آب انداز

۲۶۱

میرسیدی که چیست این نقش مجار  
گر بر گویم حقیقتش هست دراز  
تقشیت پدید آمده از دریائی  
و آنکاه شده به قعر آن دریا با

۲۶۲

آغاز روان گستن این زرین طاس  
و انجام خرابی چنین نیک اساس  
دانسته نمی شود به مجار عقول  
سنجیده نمی شود به قیاس

۲۶۳

از حادثه زمان را بنده منرس  
و زهر جهرسد چون نیست پابنده منرس  
این یکدمه نقد را بعشرت بگذار  
از رفته میندیش و آئنده منرس

۲۶۴

مرغی دیدم نشسته بر باره‌طوس  
در یش نهاده کله کیکاوس  
با گله همی گفت که افسوس افسوس  
کوبانک جرسها و کجاناله کوس

۲۶۵

آ نمی که حیات جاودانیت بنوش  
سرمایه لذت جوانیت بنوش  
سوزند چو آتش است لیکن غم را  
سازنده چو آب زندگانی است بنوش

۲۶۶

از آمده ها زرد مکن چهره خویش  
وز نامده ها آب مکن زهره خویش  
بردار ز دنیای دنی بهره خویش  
زان نیش که دهر بر کند دهره خویش

۲۶۷

ایام شباب رفت و خیل و حشمش  
نلخت مرا عیش و لی می چشمش  
این قامت همچو نیر من گشته کمان  
زه کرده ام از عصا خوش میکشش

۲۶۸

ایچرخ مرا مکش به بد مستی خویش  
بشناس بلندی من و پستی خویش  
من خود ز غم خویش و تهی دستی خویش  
پیوسته ملول باشم از هسنی خویش

۲۶۹

پندی دهمت اگر بمن داری گوش  
از بهر خدا جامه تزویر مپوش  
عقبی همه روزه است دنیا یکدم  
از بهر دمی عمر ابد را مفروش

۲۷۳

مخيام اگر زباده مستی خوش باش  
بالاله رخی اگر نشستی خوش باش  
چون عاقبت کار جهان نیستی است  
اسگار که نیستی چو هستی خوش باش

۲۷۴

در کار گه کوزه گری رفتن دوش  
دیدم دوهزار کوزه گویا و خموش  
نا کاله یکی کوزه بر آورد و فروش  
کو کوزه گرو کوزه خرو کوزه فروش

۲۷۵

ز انروح که راح ناب می خوانندش  
نیمار دل خراب می خوانندش  
جامی دوسه سنگین بمن آرید سبک  
خیراب چرا شراب می خوانندش



۲۷۶

سیر آدم ای خدای از هستی خویش  
اثر ننگدلی و از نهی دستی خویش  
ار نیست جو هست میکنی بیرون آر  
زین نیستیم بجز هستی خویش

۲۷۷

سر مست بمیخانه گذر کردم دوش  
پیری دادم مست و سبوئی ردوش  
گفتم ز خدا شرم نداری ای پیر  
گفتا کرم از خداست می نوش خموش

۲۷۸

غم چند خوری بکار نا آمده پیش  
رنج است نصیب مردم دور اندیش  
خوش باش و جهان نیک مکن ردل خویش  
گر خوردن غم رزق نکرده کم و بیش

می را مگه خرد هم نشه د'ارد پاشش  
او چشمه خضرست و مم الیاسش  
من قوت دل قوت رواش خوام  
چون گفت خدا منافع للناسش

هفتاد و دو مانند در دین کم و بیش  
از ملها عشق تو دارم در یش  
چه کفر و چه اسلام و چه طاعت چه گناه  
مقصود نسوئی بهانه بردار ز پیش

خيام زهانه از کسی دارد نك  
گاور غم ايام شنيد دل نك  
مى نوش ز آ بگينه با ناله چك  
زان پيش كه آ بگينه آمد رسك

روحی که منزله است ز آلائش خاک  
 مهمان تو آمده است از عالم پاک  
 میدۀ تو و سادۀ صبوحی همدوش  
 زان پیش که گوید انعم الله مساک

هان صبح دمید و دامن شب شد چاک  
 برخیز و صبوح کن چرائی غمناک  
 بی نوش دلا که صبح بسیار دمد  
 او روی بما کرده و ماروئے چناک

از جرم خضیف چناک تا اوج زحل  
 کردم همه مشکرات گردون راحل  
 بیرون جستم ز بند هر مکر و حیل  
 هر بند گشاده شد مگر بند اجل

این صورت کون جمله نقش است و خیال  
 عارف نبود هر که نداند این حال  
 بنشین قدح باده بنوش و خوش باش  
 فارغ شو ازین نقش خیالات محال

با سروقدی نازه تر از خرمن گل  
 از دست مده جام می و دامن گل  
 زان پیش که ناگه شود از گریه اجل  
 پیراهن عمر نو چو پیراهن گل

چند از غم و غصه جهان قالا قال  
 برخیز و بشادی گذران حالا حال  
 از سوز چو شد روی زمین میلا میل  
 در کش می لعل از قدح مالا مال

۲۸۸

چون باد زلف او رسیدن مشکل  
وز دست غمش عنان کنیا نه مشکل  
گفتند بدیده روی او نتوان دید  
گر دیدن ماسر داده دیدن مشکل

۲۸۹

درسر مگذار هیچ سوادی و حال  
می خور همه ساله ساغر مالا مال  
با دختر رزنه و عیشی میکن  
دختر بحرام به که مادر بحلال

۲۹۰

کس خداد و جحیم رانیدست ای دل  
گرئی که آرنجهان رسید راست ای دل  
امید و هراس ما بچیز است گزان  
جنر نام و نسائی نه پدیدست ای دل

۲۹۱

آن به که ز جام و باده دلشاد گشتیم  
وز نامده و گذشده کم یاد کنیم  
این عارینی روان زندانی را  
یک لحظه ز بند عقل آزاد کنیم

۲۹۲

آنروز که نیست خود شراب نا کم  
زهری بود از دهر دهد ثریا کم  
زهرست غم جهان و می ثریا قش  
ریاق خورم ز زهر بود با کم

۲۹۳

از باده شود نکبر از سرها کم  
وز باده شود گساده بند محکم  
ابلیس اگر زبادی خوردت یک دم  
کردی دو هزار سجده پیش آدم



تا چند اسیر ننگ و بر خواهی شد و نذر بی هر زشت و نگو خواهی شد

۲۹۴

از آب و گلم سرشته من چکنم  
وین پشم و قصب تورشنه من چکنم  
هر نیک و بدی که از من آید بوجود  
نو بر سر من نوشته من چکنم

۲۹۵

از خالق کرد گار وز رب رحیم  
نومید نیم به جرم و عصیان عظیم  
گر هست و خراب خفته باشم همه عمر  
فردا بخشد به استخوانهای رمیم

۲۹۶

افسوس که بیفایده فرسوده شدیم  
وز داس سپهر سر نگون سوده شدیم  
دردا و ندامتا که بر چشم زدیم  
نابوده بکام خویش نابوده شدیم



ای چرخ ز گردش نو خرسندیم  
 آزادم کن ه لایق ند نیم  
 گرمیل بو با پیخرد نا اهل است  
 من نیز چنان اهل و خردمندیم

ای دوست بیا تا شمع فردا بنخوریم  
 این یکدم عمر را عنایت شمیریم  
 فردا که ارا این دیر کین در گذریم  
 با همت هزار سالگان سر بسریم

ایزد چونخواست آنچه من خواسته ام  
 کی گردد راست آنچه من خواسته ام  
 گرهت صواب آنچه او خواسته است  
 پس ه خطاست آنچه من خواسته ام

۳۰۰

ای مفتی شهر از نو بر کار نریم  
با اینهمه مستی از نو هشیار نریم  
تو خون کسان خوری و ما خون رزان  
اصاف بده کدام خونخوار نریم

۳۰۱

این چرخ فلك كه مادر او حیرانیم  
فانوس خیال از او مثالی دانیم  
خورشید چراغ آن و عالم فانوس  
ما چون صوریم کاندرو گردانیم

۳۰۲

با رحمت تو من از گنه تدیشم  
با نوشه نو ز رنج ره تدیشم  
گر لطف توام سفید رو گردانند  
يك ذره ز نامه سیه تدیشم

۳۰۳

با نفس همیشه در نبردم چه کنم  
وز کرده خویشان بدردم چه کنم  
گیرم که زهن در گذرانی به کرم  
زین شرم که دیدی که چه کردم چه کم

۳۰۴

بر خیز و بیا که چنك بر چنك زنیم  
می نوش کنیم و نام بر تنك زنیم  
سجاده به يك پیاله می فروشیم  
وین شیشه زهد بر سر سنك زنیم

۳۰۵

بر خیزم و عزم باده ناب کنم  
این چهره کهر با چه غناب کنم  
این عقل فضول پیشه را مستی می  
بر روی زنم چنانکه در خواب کنم

تا چند اسیر عقل هر روزه شویم  
 در دهر چه صد ساله چه یک روزه شویم  
 در ده قدح باده از آن پیش که ما  
 در کار گه کوزه گران کوزه شویم

تا دست با اتفاق بر هم نزنیم  
 پائی ز نشاط بر سر غم نزنیم  
 خیزیم و دمی نزنیم پیش از دم صبح  
 کاین صبح بسی دمد که مادم نزنیم

تا ظن نبردی که من بخود موجودم  
 یا این ره خرنخواره بخود پیمودم  
 چون بود و حقیقت من از او بود است  
 من خود که بدم کجا بدم کی بودم

۳۱۲

نا چند ملامت کنی ای زاهد خام  
ما رند و خرابانی و مستیم مدام  
تو در غم نسبیح و ریا و تلبیس  
ما با می مطریم و معشوقه بکام

۳۱۳

ترسم که چو زین یش بعالم نرسیم  
با همنفسان نیز فراهم نرسیم  
این دم که دروئیم غنمیت شمیریم  
شاید که بزند کی در آن دم نرسیم

۳۱۴

پاك از عدم آمديم و نا پاك هديم  
آسوده در آمديم و غمناك هديم  
بوديم ز آب ديده در آتش دل  
داديم بباد عمر و در خاك هديم

۳۱۵

جانا من و تو نمونه پرکاریم  
سرگرچه دو کرده ایم يك نین داریم  
بر نقطه روانیم کنون دایره وار  
نا آخر کار سر بهم باز آریم

۳۱۶

چون نیست مقام ما در این دهر مقیم  
پس بی می و معشوقه خطائی است عظیم  
تا کی ز قدیم و محدث ای مرد حکیم  
چون من رفتم جهان چه محدث چه قدیم

۳۱۷

در پای اجل چو من سرا فکنده شوم  
وز بیخ امید عمر بر کسده شوم  
ز نهار گلم بجز صراحی نکیند  
باشد که زباده پر شود زنده شوم

- ۳۱۸ -

در مسجد اگر چه بانیاز آمده ایم  
حقا که نه از بهر نماز آمده ایم  
زینجا روزی سجاده دزدیدیم  
آن کهنه شده است دوباره باز آمده ایم

- ۳۱۹ -

در دایره وجود دیر آمده ایم  
وز پایه مردمی نیز آمده ایم  
چون عمر نه بر مراد ما میگذرد  
باری بسر آمدی که سهر آمده ایم

۳۲۰

دل فرق نمی دهد همی دانهز دام  
رأیش بمسجد است و رأیش بجام  
با اینهمه ما و می و معشوق مدام  
در میکده پخته به که در صومعه خام

۳۲۱

دنیا چو فساد من بجزر فن نکند  
جز رای نشاط و هی روشن نکند  
گویند مرا که ایزد توبه دهد  
او خود ندهد و گرد من نکند

۳۲۲

زان پیش که از زمانه نای بخوریم  
با یکدیگر امروز شرابی بخوریم  
کان چرخ فلک بوقت رفتن ما را  
چندان ندهد آن که آی بخوریم

۳۲۳

زبگونه که من کار جهان می بینم  
عام همه را یک-ان بر آن می بینم  
سبحان الله هر چه در مین-گرم  
ناکامی خویش در آن می بینم



کو محروم و از نا بگویم یکدم  
کنز اول کار خود چه بودست آدم  
مخنت زده سرشده از گل غم  
یکچند جهان بگشت برداشت قدم

گر من ز می هخانه مستم هستم  
گر کافر و گبر و بت پرستم هستم  
هر طایفه بمن گمانی دارد  
من زان خودم چنانکه هستم هستم

گفتم که دگر اده کدگون نخورم  
می خون رزانت دگر خون نخورم  
پیر خردم گفت بجد می کوئی  
گفتم که مزاح میکنم چون نخورم

۳۲۷

کل گفت که من بوسف مصر چمنم  
یا قوت کرا نمایه پر زر دهنم  
که فتم چو نو یوسفی نشانی بنماے  
که فنا که بخون غرقه نگر پیرهنم

۳۲۸

کویند مرا که می برستم هستم  
کویند مرا فائق و مستم هستم  
در طاهر من نکالا بسیار مکن  
که سندر باطن چنانک هستم هستم

۳۲۹

مائییم در اوفاده چون مرغ بدام  
دایمسه روزگار و آشفته بدام  
سر کنه در این دایره بی درو بام  
نا آمده بر مراد و نارفته بکام

۳۳۰

مائیم که سرست شراییم مدام  
در مجاس ما نیت بجز باده و جام  
مگذار نصیحت بن ای زاهد خام  
ما باده پرستیم و آب یار بکام

۳۳۱

ما خرقه زهد بر سر خم کردیم  
وز خاك خراات تیمم کردیم  
شاید بدر می‌کده ما در یابم  
آن عمر که در دایره ها گم کردیم

۳۳۲

مقصود ز جداه آفرینش مائیم  
در چشم خرد جوهر یش مائیم  
ان دایره جوار جوار گشتری است  
بی هیچ نیکی اش بگش مائیم

۳۳۳

من باده نديخ نديخ ديرينه خورم  
وندر رمضان در شب آدينه خورم  
انگور حلال خوش در خم کردم  
نو تاخ مکن خدايے نا من نخورم

۳۳۴

من بی بی ناب زیستن نتوانم  
بی جام کشید بار تن نتوانم  
من بنده آن دم که ساقی کوید  
یک جام دگر بگیر و من نتوانم

۳۳۵

من ز بن دل بیخبر جهان آمده ام  
وز جان ستمکش نرفان آمده ام  
چو کار جهان باین و بی من بکسان  
پس من بچه کار در جهان آمده ام

۳۳۶

من ظاهر نیستی و هستی دانم  
من باطن هر فراز و پستی دانم  
با این همه از دانش خود شرمم باد  
گر مرتبه و راهی مستی دانم

۳۳۷

من در ره‌ی‌روزه اگر می‌خوردم  
ناطن نبری که بیخبر می‌خوردم  
از محنت روزه روز من چو شب بود  
پنداشنه بودم که سحر می‌خوردم

۲۳۸

می‌ایم شراب باب باشد دایم  
گوشم بی و رباب باشد دایم  
گر خاک مرا کوزه گران کوزه کنند  
آن کوزه پر از شراب باشد دایم

می نوش کنم و لیک هستی نکنم  
 الا به قدح دراز دستی نه کنم  
 دانی خرم ز میزبانی چه بود  
 نا هم چو نو خویشن پرسنی کنم

هر روز بکاه در خرابات شوم  
 همراه قنندران بطامات شوم  
 چون عالم سر و الحقیات توئی  
 توفیقم ده نا بمناجات شوم

هر گز بطرب شرت آبی نخورم  
 تا از کف اندوه شرابی نخورم  
 نانی نزنم در نمک هیچ کسی  
 تا از جگر خویش کبابی نخورم

یکدست به صحنیم و یکدست بجام  
 که نزد حلالیم و گهی نزد حرام  
 ما بم درین گنبد فیروزه فام  
 نه کافر مطلق نه مسلمان تمام

یک روز ز بند عالم آزاد نیم  
 یکدم زدن از وجود خود شاد نیم  
 شاگردی روز کار کردم بسیار  
 در دور جهان هنوز اسناد نیم

یک چند بگوید کی به اسناد شدم  
 یک چند ز اسناد می خود شاد شدم  
 بایان سخن شنو که مارا چه رسید  
 از خاک در آمدیم و بر باد شدیم

۳۴۵

پگجو غم ایام نداریم خوشیم  
گرچاشت بودشام نداریم خوشیم  
چون پخته بمایرسد از مطبخ غیب  
از کس طمع خام نداریم خوشیم

۳۴۶

آنها که وقوف شد بر اسرار جهان  
شادی و غم جهان بر او شد یکسان  
چون نیک و بد جهان بسر خواهد شد  
خواهی همه درد باش خواهی درمان

۳۴۷

اکنون که زنده هزار دستان دستان  
جز باده اهل از کف مینان مستان  
بر خیز و بیا که گل بشادی بشتافت  
روزی دوسه داد خود زستان بستان



۳۴۸

ای گشته شب و روز بدینا نگران  
اندیشه نمیکنی نواز روز گران  
آخر نفسی بین و باز آی بخود  
کایام چگونه میکند باد گران

۳۴۹

بر خیزو مخور غم جهان گذران  
خوشباش و دمی بشادمانی گذران  
در طمع جهان اگر وفائی بوده  
نوبت بتو خود نیامده از دگران

۳۵۰

بشنو ز من ای زبده یاران کهن  
دل تنگ مکن ترین فاک بی سرو بن  
بر کوشه عرصه سلامت بنشین  
بازیچه دهر را نماشا میکن

ثا بتوانی خدمت زندان میکن  
 بناد نماز و روزه ویران میکن  
 بشنو سخن راست ز خیام عمر  
 می میخور و ره میزن و احسان میکن

چون حاصل آدهی در این خارستان  
 جز خوردن غصه نیست ثا کنند جان  
 خرم دل آنکه زین جهان زود برفت  
 و آسوده کسی که خود نیامد بجهان

دانی ز چه راست ثوبه ثا کردن من  
 زیرا که حرام نیست میخوردن من  
 بر اهل مجاز است بتحقیق حرام  
 میخوردن اهل را ز در گردن من

۳۵۴

در دامن این چرخ نوانگیز کهن  
بادوست توسر ئیک کویبان بر کن  
دستی که زمانه را نه دریافت نه بن  
کوته نکن از می که دراز است سخن

۳۵۵

رندی دیدم نشسته بر خشک زمین  
نه کفر و نه دنیا و نه اسلام و نه دین  
نی حق نه حقیقت نه شریعت نه یقین  
اندر دوجهان کرا بود زهره این

۳۵۶

روزی که گذشت از او دگر یاد مکن  
فردا که نیامدست فریاد مکن  
بر نامده و گذشته بنیاد منه  
حالی خوشباش و عمر بر باد مکن

۳۵۷

روژیکه مقدسان خاک کی مسکن  
کردند سوار باز بر مرکب نین  
چون لاله بخون خویش آغشته کهن  
از خاک سر کوئے نوبر خیرم من

۳۵۸

زین گسبند گردنده بد افعالی بین  
وز جمله دوستان جهان خالی بین  
تا بتوانی نوبک نفس خود دراباش  
فردا منگردے مطلب حالی بین

۳۵۹

قومی منفکرند در مذهب و دین  
جمعی متحیرند در شک و یقین  
ناکاه منادے در آید ز کمین  
کامے بیخبران راه نه آنست ونه این

۳۶۰

گاو یست در آسمان و نامش پروین  
گاو یست دگر نهفته در زیر زمین  
چشم خردت گشادی چون اهل یقین  
زیر و زبر دو گاو مشتی خرین

۳۶۱

گر بر فلک کم دست بدی چون یزدان  
بر داشت می من ابن فلک راز میان  
وز نو فلسکی دگر چنان ساختمی  
که ازاده بکام دل رسیدی آسان

۳۶۲

گویند مرازمی که کمتر خورازین  
آخر بچه عذر بر نداری سرازین  
عذر مخ رخ یار و بادۀ صبحدم است  
انصاف بدله چه عذر روشنتر ازین

۳۶۳

مسکین دل دردمند دیوانه من  
هشیار نشد ز عشق جانانه من  
روزی که شراب عاشقی میدادند  
در خون جگر زدند پیمانه من

۳۶۴

میخوردن و گرد گل رخان گردیدن  
بهتر ز هزار زاهدی و رزیدن  
گر مردم میخواره بدوزخ باشند  
پس روی بهشت را که خواهد دیدن

۳۶۵

توان دل شاد را بغم فرسودن  
وقت خوش خود بسنگ محنت سودن  
در دهر که داند که چه خواهد بودن  
می بایندو معسوق بکام آسودن

۳۶۶

نیکست بنام نیک مشهور شدن  
عارست ز جور چرخ رنجور شدن  
مخمور به بوی آب از گور شدن  
به زانکه بزهد خویش مغرور شدن

۳۷۶

آن قصر که بر چرخ همی زد بهلو  
بر در گه او شهان نهادندی رو  
دیدیم که بر کنگره اش فاخه  
بنشسته همی گفت که کو کو کو کو

۳۶۷

آنم که بدید گشتم از قدرت تو  
بر ورده شدم ناز در نعمت تو  
صد سال بامتحان گسسته خواهم کرد  
نا جرم من است بیش یا رحمت تو

۳۶۹

از آمدن و رفتن ما سودے کو  
وزن را مید عمر ما بودی کو  
چندین سرو پای نازنینان جهان  
میسوزد و خاک میشود دودی کو

۳۷۰

از تن چو برفت جان پاک من و تو  
خشتی دو نهند بر مغاک من و تو  
وانسگه ز برای خشت گورد گردان  
در کالبدی کنند خاک من و تو

۳۷۱

این چرخ فلک بزر هلاک من و تو  
قصدی دارد بجان پاک من و تو  
بر سبزه نشن پیاله کس دیو نماند  
ما سبزه برون دمد ز مغاک من و تو



۳۷۲

ای رفته بچو کان قضا همچون گو  
چپ میخور و راست میرو و هیچ گو  
کانکس که نور افکند اندر تک و پو  
او داند و او داند و او داند و او

۳۷۳

ایدل زغم جهان که گفتت خون شو  
یا ساکن عشوه خانه گردون شو  
دانی چکنی چو نیست سامان مقام  
انکار درون نیامد بیرون شو

۳۸۴

بردار پیاله و سبوی دلجو  
برگرد بگرد سزه زار و لب جو  
کاین چرخ بسی قد بنان و مهر و  
صد بار پیاله کرد و صد بار سبوی

۳۷۵

چون باده خوری ز عقل بیگانه مشو  
مدهوش مباش و چهل راخانه مشو  
خواهی که می لعل حالات باشد  
آزار کسی مجوی و دیوانه مشو

۳۷۶

مائیم خریدار می کهنه و نو  
و انکاه فرو شنده جنت بدو جو  
دانی که پس از مرگ کجا خواهی رفت  
می پیش من آروهر کجا خواهی رو

۳۷۷

ناکرده کنایه در جهان کیست بگو  
آنکس که گنه کرد چون زیست بگو  
من بدکم و تو بد مکافات دهی  
پس فرق میان من و تو چیست بگو

با قوت لب لعل بدخشانی کو  
 وان راحت روح وراح ریحانی کو  
 می'گرچه حرام در مسلمانی شد  
 می میخور و غم مخور مسلمانی کو

اندیشه عمر بیش از شصت منه  
 هرجا که قدم نهی بجز مست منه  
 زان پیش که کله سرت کوزه کنند  
 تو کوزه زدوش و قدح از دست منه

این چرخ چو طاسیست نگون افتاده  
 دروی همه زیر کان زبون افتاده  
 در دوسنی شیشه و ساغر نگیرید  
 لب بر لب و در میان خون افتاده

۳۸۱

بنگر ز صبا دامن گل چاك شده  
 بلبل ز جمال گل طر بناك شده  
 در سایه گل نشین که بسیار این گل  
 از خاك بر آمد است و در خاك شده

۳۸۲

نا کی غم آن خورم که دارم یانه  
 وین عمر به خوشدلی گذارم یانه  
 پر کن قدح باده که معلوم نیست  
 کاین دم که فرو برم بر آرم یانه

۳۸۳

تا چند زم مسجد و نماز و روزه  
 در میکدها مست شو از در یوزه  
 خیام بخور باده که این خاك ترا  
 گه جام کند و گه سبو گه کوزه

۳۸۴

تن در غم روزگار بیداد مده  
 مارا ز غم گذشته گان یاد مده  
 دل جز به سمنبرے پریناد مده  
 بی باده مباش و عمر برباد مده

۳۸۵

چند از پی حرص و آرتن فرسوده  
 ای دوست روی گرد جهان بیهوده  
 رفتند و رویم و باز آیند و روند  
 يك تن بمراد خویشتن نا بوده

۳۸۶

زانمی که مراقوت روانست بده  
 زان گرچه سرم بسی گراست بده  
 برنه بکفم قدح که دهر افسانه است  
 وین عمر چو بادی گذرانست بده

۳۸۷

هر روز بر آنم که کنم شب توبه  
از جام پیاله لبالب توبه  
اکنون که رسیده وقت گل نرکم ده  
در موسم گل ز توبه یارب توبه

۳۸۸

آدم چو صراحی بود و روح چومی  
قالب چو نئی بود صدائی دروی  
دانی چه بود آدم خاک کی خیام  
فانوس خیالی و چراغی دروے

۳۸۹

آنها که ز پیش رفته اند ایساقی  
در خاک غرور خفته اند ایساقی  
روباده خور و حقیقت از من شنو  
باد است هر آنچه گفته اند ایساقی

۳۸۴

نن در غم روزگار بیداد مده  
مارا ز غم گذشته گمان یاد مده  
دل جز به سمنبرے پریزاد مده  
بی باده مباش و عمر برباد مده

۳۸۵

چند از پی حرص و آرتن فرسوده  
ای دوست روی گرد جهان بیهوده  
رفتند و رویم و باز آیند و روند  
يك تن بمراد خویشان نا بوده

۳۸۶

زانمی که مراقوت روانست بده  
زان گرچه سرم بسی گراست بده  
برنه بکفم قدح که دهر افسانه است  
وین عمر چو بادی گذرانست بده

هر روز بر آنم که کنم شب توبه  
از جام پیاله لبالب توبه  
اکنون که رسیده وقت گل ترکم ده  
در موسم گل ز توبه یارب توبه

آدم چو صراحی بود و روح چومی  
قالب چو نثی بود صدائی دروی  
دانی چه بود آدم خاک کی خیم  
فانوس خیالی و چراغی دروے

آنها که ز پیش رفته اند ایساقی  
در خاک غرور حفته اند ایساقی  
روباده خور و حقیقت از من بشنو  
باد است هر آنچه گفته اند ایساقی



۳۹۰

آن مایه زدنی که خوری یا پوشی  
معذوری اگر در طاب آن کوشی  
باقی همه را یگان نیرزد هشدار  
تا عمر گرانمایه بدان بفروشی

۳۹۱

ابریق می مرا شکستی ربی  
بر من در عیش را بستی ربی  
بر خاک بریختی می ناب مرا  
خاکم بدهن مگر تو مستی ربی

۳۹۲

از آمدن بهار و از رفتن دی  
اوراق حیات ما همی گردد طی  
میخور مخور اندوه که گفتست حکیم  
غمهای جهان چو زهر و نریاتش می

۳۹۳

از دفتر عمر میکشودم فالی  
ناگاه زسوز سینه صاحب حالی  
میگفت خوشا کسی که اندر بر او  
یار بست چو مالمی و شبی چون سالی

۳۹۴

از مطبخ دنیا تو همه درد خورے  
تا چند غم بوده و نابود خوری  
رنیا که بر اهل اوزیانیست عظیم  
کر ترک زیان کنی همه سود خوری

۳۹۵

افزاده مرا بامی و مستی کاری  
خلقم زچه میکند ملامت بارے  
ای کاش که هر حرام مستی کردی  
تا من بجهان ندید می هشیاری

۳۹۶

ای باده‌خوشدوار در جام بھی  
بر پای خرد نمام بند و کوهی  
هر کس که ز نو خورد امانش ندهی  
تا کوه او بر کف دستش تنهی

۳۹۷

ای چرخ دلم همیشه غمناک کنی  
پیرا هن خرمی من چاک کنی  
بادی که بمن رسد نو آتش کنی  
آبی که خورم در دهنم خاک کنی

۹۹۸

ای چرخ همه خسیس را چیز دهی  
کر مایه و آسیا و دهلیز دهی  
آزاده بنان شب کرو هان بنهند  
شاید که بر این چنین فلک نیز دهی

اے از حرم ذات نوح عقل آگہ نی  
وز معصیت و طاعت ما مستغنی  
مستم ز گناہ و وز رجا ہشیارم  
امید برحمت تو دارم یعنی

ای دل نوبہ اد راك معما نرسی  
وز نكہ زیر کان دانا نرسی  
اینجا بمی و جام بہشتی میساز  
کاجا کہ بہشت است رسی یا نرسی

ایدل اکر از غبار تن باك شوی  
نوروح مجردی بر افلاک شوی  
عرش است نسیم نو شرمتم با دا  
گمائی و مقیم خطہ خاک شوی

۴۰۳

ای دهر بگرد های خود معترقی  
در زاویه جو رو ستم معتکفی  
نعمت بخسان دهی و زحمت بکسان  
زین هردو برون نه خری یا خرفی

۴۰۳

ای کاش که جای آرمیدن بودی  
یا این ره دور را رسیدن بودی  
یا از پس صد هزار سال از دل خاک  
چون سبزه امید بر دمیدن بودی

۴۰۴

بامانوهرا آنچه گوئی از کین گوئی  
پیوسته مرا ملحد و بیدین گوئی  
من خود مقررم بدانچه گوئی لیکن  
انصاف بده ترا رسد کین گوئی

۴۵

بر کوزه گری پریر کردم گذری  
از خاک همی نمود هر دم هنرے  
من دیدم اگر ندید هر بی بصری  
خاک پدرم در کف هر کوزه گری

۴۶

بر سنک زدم دوش سبوی کاشی  
سرمت بدم که کردم این او باشی  
با من بزبان حال میگفت سبوی  
من چون تو بدم تو نیز چون من باشی

۴۰۷

بر گیر ز خود حساسی اربا خبرے  
کاول نوجہ آوری و آخر چہ بری  
گوئی نخورم بادہ کہ میباید مرد  
میباید مرد اگر خوری یا نخوری

- ۴۰۸ -

پیرے دیدم بہ خانہ خماری  
گدگتم ندھی رفته کان اخباری  
گدگنا میخور کہ ہمچو ما بسیاری  
رفندو خبر باز نیامد باری

- ۴۰۹ -

ناکی زغم زمانہ میخون باشی  
باچشم پر آب و دل پر خون باشی  
می خور بکنار سبز و آب روان  
زان بیش کزین دایرہ بیرون باشی

- ۴۱۰ -

تاچند حدیث پنج و چہار ایساقی  
مشکل چہ یکی چہ صد ہزار ایساقی  
خاکیم ہمہ چاک بساز اہمطرب  
بادیم ہمہ بادہ بیار ایساقی

- ۴۱۱ -

تا چند زیاسین و رات ای ساقی  
بنویس بمی خانه برات ای ساقی  
روز می که برات ها بمی خانه برند  
آن روز بود شب برات ای ساقی

۴۱۲

نادرین نواست استخوان و رکوبی  
از خانه نقدیر منه بیرون پی  
گردن منه ارخصم بود رستم زال  
منت مکش از دوست بود حاتم طی

- ۴۱۳ -

تا کی غم آن خورم که دارم یانی  
وین عمر بخوشدلی گذارم یانی  
برکن قدح باده که معاوم نیست  
کلین دم که فرو برم بر آرم یانی



- ۴۱۴ -

تن زن چو بزیر فلک بی باکی  
میخور چو در این جهان آفتناکی  
چون اول و آخرت یجز خاک کی نیست  
انکار که بر خالک به در خساکی

- ۴۱۵ -

چندان که نکلامی کنیم هر سوئی  
از سبزه بهشت است و ز کوثر جوئی  
صحرای چو بهشت است ز دوزخ کم کو  
بنشین به بهشت بسا بهشتی روئی

- ۴۱۶ -

چون هست ز ماه در شتاب ایساقی  
رنه بکهم جام شراب ای ساقی  
هنام صبح قفل از در بکشما  
می ده که برآمد آفتاب ای ساقی

— ۴۱۷ —

چون می ندهد اجل امان ایساقی  
درده قدح شراب هان ایساقی  
غم خوردن یهوده نه کار دل ماست  
با این دوسه روزه در جهان ایساقی

— ۴۱۸ —

چون واقفی ای پسر زهر اسراری  
چندین چه خوری یهوده هر نیماری  
چون می نرود باختیارت کاری  
خوش باش در این نفس که هستی باری

— ۴۱۹ —

خواهی که اساس عمر و حکم بایی  
یاک چند عالم دل بی غم بایی  
فارغ منشین ز خوردن باره صافی  
با لذت عمر خود دمامم بایی

-- ۲۲۰ --

مخوشباش که پخته اند سودای تودی  
ایمن شده از همه نعمای تودی  
روشاد نری که بی نقاضای تودی  
دادند قرار کار فردای تودی

-- ۴۲۱ --

در کار گه کوزه کری کردم رای  
در پایه چرخ دایم اسما پای  
میکرد دایر کرده را دهنه و سر  
از کاه پادشاه و از پای کدایی

-- ۴۲۲ --

درده می لعل مشکبو ای ساقی  
تا باز رهم ز کنگو ای ساقی  
یا ک کوزه می ده از انش که دهر  
خاک من و بوسه کند سبو ای ساقی

- ۴۲۳ -

درده قدحی ز لعل ناب ای ساقی  
بر کیر زانشم بآب ای ساقی  
تا عقل گریبان دلم خواهد داشت  
دست من و دامان شراب ایساقی

- ۴۲۴ -

در سنك اكر شوى چونار ایساقی  
هم آب اجل كند كذار ایساقی  
خاكیست جهان غزل بخوان ای مطرب  
باد است نفس باده یار ایساقی

- ۴۲۵ -

در گوش دلم گفت فلان پنهانی  
حکمی که قضا بود زمین میانی  
در گردش خویش اکر مرادست بدی  
خود را برها نشی ز سرگردانی

۴۲۶

رو به خبری کرین اسکر ما خبرے  
 نا از کف مسنان از لبادہ خوری  
 نو به خبرے به خبری کار تو نیست  
 هر به خبری را نرسد بی خبری

۴۲۷

زان کوزه می که نیست دروی ضرری  
 بر کن قدحی بخور بهی ده دگری  
 زان پیشتر ای پسر که در رهگذری  
 خاک من و نو کوزه کند کوزه گری

۴۲۸

جز راه فاند ران میخانه مہوی  
 جز ادا و جز سماع و جز ارمجوی  
 بر کف قدح ادا و بردوش سہوی  
 می نوش کن ای بکار و بهودہ مہوی

ز نهار کنون که میتوانی باری  
 مردار ز خاطر عزیزان باری  
 کین مملکت حسن نماند جاوید  
 از دست تو هم برون رود یکباری

سازنده کار مرده و زنده توئی  
 دارنده این چرخ پراکنده توئی  
 من گرچه بدم خواجه این بنده توئی  
 کس را چه گنه چو آفریننده توئی

شمعست و شراب و ماهناب ایساقی  
 در شیشه مئی چو اعل ناب ایساقی  
 از خاک رار ابن دل پرانش را  
 بر باد مده بیسار اب اے ساقی

۴۳۲

شیخی بزن فاحشه گفنا مستی  
 هر لحظه بدام دیکری پاستی  
 کفما شیخا هر آنچه کوئی هستم  
 اما تو چنانکه مینمائی هستی

۴۳۳

صبحی خوش و خرم است خیزا یساقی  
 در شیشه کن آن شراب از شب باقی  
 جامی بمن آور و غنیمت میدان  
 این یکدمه نقد را و فردا باقی

۴۳۴

کر آمدنم به من بدی نا آمدنی  
 و نیز شدن بمن بدی کی شدنی  
 به ران نبدم که اندر بن دهر خراب  
 نه آمدمی نه شدنی نه بدمی

۴۳۵

گویند مخور می که بلاکش باشی  
در روز مکانات در آتش باشی  
این هست ولی زهر دو عالم خوشتر  
این یکدمه کنز شراب سرخوش باشی

۴۳۶

کردست دهد ز خز کدم نانی  
و زمی دومی ز کوسفندی رانی  
با ماه رخی نشسته در ویرانی  
عیشی بود او نه حذر سلطانانی

۴۳۷

گرفت ترا در این جهان دسترسی  
زینهار مزین بی می و ساقی تقیسی  
پیش از من و تو بیازمودند بسی  
دنیا نکند کرای ازار کسی



ماومی و معشوق و صبوح ایساقی  
 از ما ناید نوبه نصوح ای ساقی  
 ناکی خوانی قصه نوح ای ساقی  
 پیش ارسبک راحت روح ایساقی

هان کوزه گرا پای کر مرثیاری  
 تا چند کنی بر دل ادم خوارے  
 انگست فریاد و کف کیخسرو  
 بر چرخ نهاده چه می پنداری

هان تابر مسلمان بدرستی نشوی  
 یا از در نیکوان نرفتی نشوی  
 مخور که بخوردن و بنا خوردن می  
 کر الت دو زخی بهشی نشوی

۴۴۱

هر ره‌گذرم هزار جا دام نهی  
گوئی که گیرمت اگر گام نهی  
یک ذره ز حکم نوجوان خالی نیست  
حکم تو کنی و عاصم نام نهی

۴۴۲

هکام سبزه دم خروس سحرے  
دانی که چرا همی کند نوحه کری  
یعنی که ندودند در آئینه صبح  
کز عمر شبی گذشت و نو ییخبرے

۴۴۳

هکام د بروج اے صنم فرخ پی  
بر ساز نرائه و ییش آور می  
کاکنند بخاک صد هزارای جہر کی  
این آمدن نیرمه و رفتن دی

یارب بگشای رمن از رزق دری  
 بی منت مخلوق رسان ماحضری  
 از باده چنان مست ننگه دار مرا  
 کز بیخبری نباشدم درد سری



# رباعیات

---

شاهزاده محمد هاشم میرزا

✽ افسر ✽

---

\*\*\*

امید شکوفه ایست کوشش بر آن  
کوشش مرغی امید بال و پر آن  
کوشش ز امید زاد و از آن همه چیز  
نومید مشو که جان نهی بر سر آن

\*\*\*

آروز که میرفت بت عهد شکن  
آهم ز فلک گذشت و اشک از دامن  
بگریستم و بگفتم ای دل بشکیب  
خندید بمن گفت شکیبائی و من  
ذم ستمگشی و ستمگری

تا گشت ستمگری شود پاک درو  
تا آنکه ستمگری نروید از نو  
این خوی ستمگشی برون کن از سر  
نه زور بکس بگو نه از کس بشنو

### ذم و تگردی

در کار بکوش نا جوانمرد شوی  
زینهارا کر زکار دل سرد شوی  
در خانه نشستن و بیسختی مردن  
صد بار به است از آنکه واکرد شوی

### در حسن دعاشرت

از صحبت مردمان دل آزرده مشو  
گیرم که نمپسندی افسرده مشو  
سرسبز بزی چو غنچه عمری باخار  
همچون گل سرخ زود پژمرده مشو

### در چاره جفائی

چون حادثه سخت کند روی نمرد  
کپی چاره توان چاره هه یاید کرد  
ور چاره نداشت غم نمیباید خورد  
غم جان و تن کاهید و افزایش درد

\*\*\*

از لاله بیاراست بهاران ن کوه  
از دشت نکوتر است پیزان کوه  
باید بکشیم بای از دامن دشت  
باید بزیم دمت در دامن کوه

\*\*\*

از دست غم هجر نو خون شد دل من  
سرگشته صحرای جنون شد دل من  
با آنهمه دنوازی و دلدارے  
یک روز نپرسی تو که چون شد دل من

\*\*\*

ای عالم بی عمل چرا تندیشی  
هر چه ز دیگران گرفتی پستی  
آیا نو مطیع امر مولای خودی  
آیا نو مخالف هواے خویشی





دل جور تو ای مهر گیل میخواست  
میسوزد و باز متصل میخواست  
ورزیدن عشق کار هر بیدل نیست  
عاشق شدن رومی بو دل میخواست

\*\*\*

دستی بمن آن نیکار سر مست بداد  
داد دل من که برد و بشکست بداد  
از پای در آورد مرا در ره وصل  
عمری بگذشت ناشی دست بداد

\*\*\*

ای ملت اگر چه سخت و مشکل باشد  
باید که وکیل با نو یکدل باشد  
هم مسلک و هم عقیده هم گریز نبود  
آئینه افکار موکل باشد

### ترجمه از رسنو

هر طرز نوی که در جهان روی نمود  
نه از همه دبرتر فرا کبر نه ژود  
نه پیش رو طرز نو بن باید شد  
نه پی سپر رسم کهن باید بود

### در حسن آزادی

ای مرغ چو آزاد برائی ز قفس  
آزادی مطلق نکنی هیچ هوس  
آزادی سودمند آن باشد و مس  
کروی رسد ز یانی آزادی کس

### در ملامت ستمگران

تا چند ستم کنید بر رنجبران  
از کشت کسان خورید چون جانوران  
با مال کنید دست رنج دگران  
آخر رحمی بحال خونین جگران



آزوز جهان روی نه بهبود کنند  
مردم زمدد کاری هم سود کنند  
کز کوشش و کار هر کس آرد بوجود  
ز آن بیش که بهر خویش نابود کنند

### وقت عزیز است

اندیشه هر بوده و نا بوده ممکن  
تن را پی آرزوش فرسود ممکن  
اوقات کران بهای خود را هر کز  
الوده و کر های بیهوده ممکن

باز حمت خویش باید گذران کرد  
هر کس باید در این جهان گذران  
باز حمت خویش تن نماید گذران  
آنکس که ود چشم بدست دکران  
بر هیئت اجتماع باری است کران

### ترجمہ شعر مجنون

ای دل کفتمی بعشق فرسود تنم  
کر توبہ کنی ز عشق من نیز کنم  
من توبہ نمودم تو کدازی ز غمش  
چون عهد تو من بوقت خود میشکنم

\*\*\*

در روز جوانی ز غمت میمیرم  
دور از تو نهانی ز غمت میمیرم  
ناشاد شوی چون نکری غمناکم  
شادم کہ ندانی ز غمت میمیرم

### مساوات پسندیدہ

آنکس کہ ز حال یکسان غافل نیست  
یکسانی مردم بر او مشکل نیست  
نا عقل پسندد بمساوات کراے  
اندل کہ بحال کس نسوزد دل نیست

\*؟\*

انزاف که هاله بر رخ ماهش کرد  
کوناہ شبی چو دست بدخواہش کرد  
از بخت بآند ما شب هجران را  
چون روز وصال خورشیدش کرد

۲۱۱

هر نقش جهان آورد و باز برد  
یا آنکه بآست روزگارش سپرد  
در ایام دهر اگر کس نگردد  
یک بردہ سینماست در چشم خرد

\*؟\*

دل گیسست که اندیشه کوئے نو کند  
یا آنکه خیال وصل روئے نو کند  
این سوخته آخر بهمین ساخته است  
روزی بتواند ارزوی تو کند

ایران از ایران نیست  
آنرا که هوای سرفرازی هوس است  
در کاشن اونه جای هر خار و خس است  
ایران باشد همیشه از ایرانی  
در خانه اگر کس است یک حرف بسست

\*\*\*

دیشب که انومبیلش افروخته رفت  
آتش دل از عشق وی اندوخته رفت  
با ناله و آه و سینه سوخته رفت  
کوئی ره عشق از من آموخته رفت  
برای ساعتی که از دوستی  
یادگاری رسیده  
امید باطاف تو حما کیش نبود  
کرد مرا بطالع خویش نبود  
عمری بکدشت و ساعتی کردی لطف  
خرسندم اگر چه ساعتی بیش نبود



این عمر کرانمایه که بر باد رود  
خوش نیست که با خاطر ناشاد رود  
خوشباش بشادمانی دشمن و دوست  
نا از که غم جهانت از یاد رود

زن کم تر از مرد نیست

دست جبت از راست ندارد کم و کاست  
میکرد اگر کار قوی بود چو راست  
گر زن نبود چو مرد به صبر شماست  
از بهر زنان علم و هنر باید خواست

در تعلیم و تربیت زنان

اینکس که بمرد وزن جهانرا اراست  
علم و عمل و معرفت از هر دو خواست  
ان را همسر علم شد افزود به خویش  
این غوطه ور جهل شد از خویش بکاست

❁ ❁

ماه‌ی که بجاوله چشم جان روشن کرد  
پرتو فکن رخس جهان روشن کرد  
آنمباه سوار آسمان پیمای شد  
چرخ‌ی زدو چشم آسمان روشن کرد

\*\*\*

از خرمن عالم و معرفت خوشه بگیر  
از همت خویش بهره نوشه بگیر  
نا چند اسیر وهم و خنجیر خیال  
پرواز کن از دو عالم و گوشه بگیر

\*\*\*

چون عشق نموده هیچ کاری مشکال  
مسکول تر از آن عشق و ای مهر گسل  
ورزیدن عشق مرد می‌خواهد مرد  
ورزیدن عشق دل همی خواهد دل



\*\*\*

برهیز کن از هر که بداندیش بود  
هر چند که نزدیکترین خویش بود  
جدوار ۲ اگر ضرر دهدیش بود ۱  
نوشی که زیان رساندت نیش بود  
افسر

۱۹۷۹

و ۱۲

۱۲۷۹

تاریخ

- ۱ - بیش بدترین زهر قدیم  
۲ - جدوار تویاق منحصر آنست



شاهزاده محمد هاشم میرزا افسر

شاهزاده محمد هاشم میرزا افسر